

# NIDERA ARGENTINA

Informe de Responsabilidad Corporativa 2013

Hacia una cadena de valor más responsable.



Para los doce  
meses terminados  
en septiembre

2013



# NIDERA ARGENTINA

## INFORME DE RESPONSABILIDAD CORPORATIVA 2013

Hacia una cadena de valor más responsable.



■  
Para los doce meses terminados  
en septiembre 2013.



## ALCANCE DE ESTE INFORME

**P**resentamos nuestro tercer Informe de Responsabilidad Corporativa. El mismo abarca el período comprendido entre el 1 de octubre de 2012 y el 30 de septiembre de 2013, que coincide con nuestro ciclo de presentación de información financiera. El reporte cubre todas las operaciones de Nidera en la Argentina.

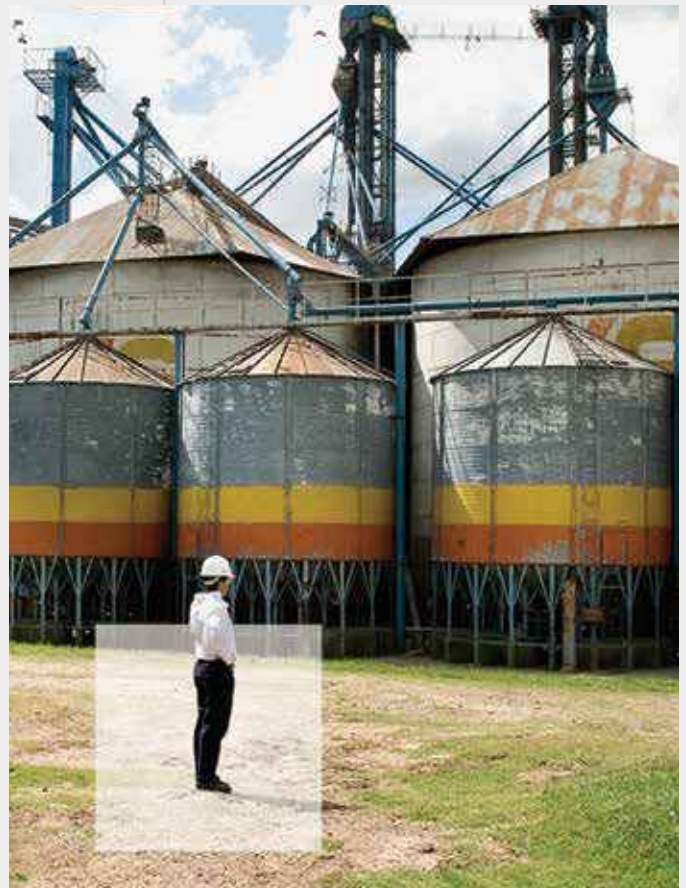
Elaborado conforme a los lineamientos de la Iniciativa de Reporte Global (GRI/G3.1, por sus siglas en inglés), y consolidando un nivel de aplicación C, el informe considera nuestro desempeño anual en lo económico, social y ambiental, presenta los resultados de dicha performance en forma cualitativa y cuantitativa.

A fin de facilitar la comparación y cuando ello resulta posible, se hace referencia a los datos publicados en nuestro Informe de Responsabilidad Corporativa 2012, como así también se presenta un documento a modo de anexo (“Tabla de indicadores GRI e información complementaria”) que amplía la información reportada y que se encuentra disponible en [www.nidera.com.ar/IRC2013Anexo](http://www.nidera.com.ar/IRC2013Anexo). A lo largo de esta publicación, el lector encontrará referencias a diferentes páginas web en las que podrá consultar sobre nuestros negocios, políticas, programas, procedimientos y otra información relevante.

Para elaborar este informe, tuvimos en cuenta la opinión de nuestros públicos de interés, con quienes realizamos una ronda de consultas. Empleados, clientes, docentes de las escuelas donde actuamos, representantes de cámaras, asociaciones y medios especializados nos dieron a conocer su grado de satisfacción sobre cómo rendimos cuentas de nuestro desempeño.

La información aquí presentada está alineada a nuestro marco de actuación denominado “Nidera Valores”, que incluye la política de Responsabilidad Social y el compromiso para con nuestros públicos de interés. Teniendo en cuenta dichos pilares, esta edición está orientada fundamentalmente en torno al impacto que tenemos en nuestra cadena de valor, en nuestras operaciones y en las comunidades donde vivimos y trabajamos.

El Informe de Responsabilidad Corporativa 2013 puede consultarse en [www.nidera.com.ar](http://www.nidera.com.ar). Lo invitamos a comunicarse con nosotros por cualquier comentario o sugerencia a: [sustentabilidad@nidera.com.ar](mailto:sustentabilidad@nidera.com.ar)





# MENSAJE DE NUESTRO PRESIDENTE



Tengo el agrado de presentar el Informe de Responsabilidad Corporativa 2013 de Nidera Argentina, que rinde cuentas de nuestro desempeño económico, social y ambiental durante el último año fiscal. Esta presentación coincide a su vez, con mi arribo a la compañía como Presidente, en enero de 2014. Si bien reconozco que tengo mucho por aprender acerca de nuestros negocios, estoy convencido de que la manera de sostenerlos en el tiempo es apostando a un desarrollo armónico con el ambiente y la sociedad. En este sentido, tengo el propósito de continuar el crecimiento que ha tenido la compañía en los últimos 10 años y enmarcar dicho proceso en el desarrollo sustentable. Para esto, soy consciente de la necesidad de gestionar articuladamente con todos nuestros públicos de interés, pues se trata de impactar positivamente tanto en los resultados económicos como en la pertenencia de los empleados, la fidelidad de los socios comerciales, la preservación del ambiente y el cuidado de las comunidades en las que estamos insertos.

Ahora bien, los desafíos que nos convocan como empresa y como miembros de la agroindustria son siderales: el aumento de la población mundial y la demanda creciente de alimentos; el rol que desempeñamos en la cadena de valor global

para contribuir a erradicar el hambre y la malnutrición; y cómo hacer frente a estos retos que nos obligan a ser más eficaces a la hora de aumentar la productividad, acompañando la capacidad natural de regeneración de los suelos.

Quisiera destacar algunos de los logros alcanzados en 2013, que pueden encontrarse más detallados en las páginas de este informe: 11 mil hectáreas de soja sustentable certificadas por RTRS<sup>1</sup> (duplicando la performance de 2012); más de 11 mil referentes de la cadena de valor que participaron en actividades formativas y de diálogo; 150 escuelas agrotécnicas de toda la Argentina alcanzadas por “Qué Hay de Nuevo en mi Suelo”, el concurso de Nidera que premia la sustentabilidad agrícola; 1250 niños de escuelas cercanas a nuestras plantas que participaron de “Escuela de Valores”; 54 periodistas capacitados para una correcta difusión de las temáticas del campo, en el marco de “Agricultura Consciente”; los reconocimientos de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos en la Argentina (AmCham), como una de las 10 empresas que mejor gestionan la sustentabilidad corporativa, y de la Sociedad Argentina de Genética; el Sistema Integrado de Gestión certificado para nuestra división de semillas bajo los estándares ISO 14001 y OHSAS 18001 en

sus tres plantas; el aumento de más de un 50% en las horas de capacitación al personal en seguridad, higiene y medio ambiente; y la reducción de hasta 82 toneladas de plástico en nuestra planta de aceites refinados.

Mencionados estos objetivos cumplidos —mas sabiendo que resta mucho por hacer—, queda de manifiesto que el compromiso de Nidera con el desarrollo sustentable atraviesa cada uno de los negocios y sedes de la compañía en el país, y es mi vocación seguir apoyando esta forma de trabajar. Mis felicitaciones a la gerencia de Sustentabilidad por liderar las acciones en la materia y a todos los colaboradores, por contribuir a que día a día tengamos un impacto más positivo en la sociedad, en el ambiente y con nuestros públicos de interés.

Jorge Correa  
Presidente de Nidera Argentina  
Marzo 2014

<sup>1</sup> Asociación Internacional de Soja Responsable.



## PRINCIPALES RESULTADOS EN SUSTENTABILIDAD 2013

A continuación presentamos los principales logros de Nidera en sustentabilidad y el cumplimiento de objetivos económicos, sociales y ambientales. Debajo de cada uno de ellos se presenta el desafío propuesto en 2012 que alentó el cumplimiento de estas metas.

# 11.630

Productores y técnicos participaron en nuestras capacitaciones a la cadena de valor

■ ■ ■ Aumentar el público de nuestros programas de buenas prácticas agrícolas.

# 61.762

Reproducciones de videos de "Agricultura Consciente" en YouTube

■ ■ ■ Aumentar el público de nuestros programas de buenas prácticas agrícolas.

# 150

Escuelas agrotécnicas participaron de las 5 ediciones de "Qué Hay de Nuevo en mi Suelo"

■ ■ ■ Aumentar el público de nuestros programas de buenas prácticas agrícolas.

# 1116

Representantes de nuestra cadena de valor recibieron los "Estándares para Socios Comerciales"

■ ■ ■ Continuar la promoción de los "Estándares para Socios Comerciales".

# 11.098

Hectáreas de soja certificada por RTRS, que duplican la producción de 2012

■ ■ ■ Duplicar las 4832 hectáreas de soja producida y certificada por RTRS.

# 844

Empleados capacitados en Responsabilidad Social en los últimos 2 años

■ ■ ■ Continuar capacitando a nuestros empleados en sustentabilidad.

# 50%

Más de horas destinadas a capacitaciones en higiene, seguridad y medio ambiente

■ ■ ■ Disminuir la siniestralidad e implementar el Sistema de Gestión de Seguridad Basada en el Comportamiento en Saforcada y en Valentín Alsina.

# 344

Empleados que manejan autos corporativos fueron capacitados en seguridad vial

■ ■ ■ Continuar capacitando a nuestra gente en "conducción segura".

## PREMIOS

Fuimos reconocidos entre las 10 primeras empresas en "gestión empresaria orientada a la sustentabilidad" por AmCham.

1ª empresa privada en ser reconocida con el premio Francisco Sáez de la Sociedad Argentina de Genética.

# 85%

De nuestras plantas estandarizadas en su medición de indicadores ambientales

Lograr una mejora continua en nuestros procedimientos ambientales.

# 3

Plantas semilleras certificadas en un Sistema Integrado de Gestión bajo ISO 14001 y OSHAS 18001

Obtener las certificaciones en ISO 14001 y OSHAS 18001 en las 3 plantas semilleras.

# 82

Toneladas reducidas en la utilización de plástico

Lograr una mejora continua en nuestros procedimientos ambientales.

# 1250

Niños de escuelas urbanas y rurales se beneficiaron de nuestro programa educativo "Escuela de Valores"

Continuar fortaleciendo las relaciones con nuestras comunidades mediante la consolidación de programas sociales.

# 130

Jóvenes formados a través de nuestros "Centros Pescar"

Generar oportunidades de desarrollo a futuro de niños y jóvenes.

# 7

Instituciones técnicas participaron de "Mi Futuro Mi Trabajo"

Generar oportunidades de desarrollo a futuro de niños y jóvenes.

# 300

Familias del sur de Santiago del Estero se vieron beneficiadas por nuestro programa "Valor Rural"

Continuar fortaleciendo las relaciones con nuestras comunidades mediante la consolidación de programas sociales.

# 156

Intervenciones de voluntarios de Nidera en nuestros programas con la comunidad

Participar a nuestros empleados voluntarios de nuevas iniciativas de compromiso comunitario.



## CONTENIDO



**NIDERA Y LA RESPONSABILIDAD CORPORATIVA**

**07**



**NUESTRA CONTRIBUCIÓN A LA CADENA DE VALOR**

**15**



**GESTIÓN RESPONSABLE DE NUESTRAS OPERACIONES**

**23**



**EL COMPROMISO CON NUESTRA COMUNIDAD**

**35**



# NIDERA Y LA RESPONSABILIDAD CORPORATIVA



86 x 9.50 x 158  
02313847





## CAPÍTULO 1 \_

Nidera y la responsabilidad corporativa

Nidera fue fundada en 1920 en Róterdam, Holanda, y menos de diez años después comenzaba sus inversiones en la Argentina. Somos parte de un grupo con presencia en más de 20 países y con 3200 empleados a nivel global, pero es en nuestro país donde la empresa desarrolla su mayor volumen productivo, con tres plantas semilleras, dos de molienda de granos oleaginosos, dos terminales de importación de nutrientes, una terminal de exportación, una planta de refinación de aceite, seis acopios, seis depósitos, un laboratorio de control de calidad de fitosanitarios y nutrientes, y cinco centros/campos de investigación y desarrollo, en 7 provincias. En la Argentina empleamos de forma permanente a 1614 colaboradores.

**Somos la empresa agroindustrial con el mayor grado de integración de la Argentina y la única que está presente en toda la cadena de valor granaria.**

Desarrollamos genética para un mayor rendimiento de los cultivos en todas las zonas productivas y exportamos nuestras semillas a más de 15 países. Producimos y comercializamos híbridos y variedades líderes (trigo, cebada, maíz, soja, girasol y sorgo) y una completa gama de nutrientes y protección de cultivos que favorecen una producción más eficiente y segura brindando especial atención al cuidado del suelo. Estos insumos son adquiridos por productores —a través de una extensa red de distribuidores—, quienes son, al mismo tiempo, nuestros proveedores de cereales y oleaginosas, lo que cierra un círculo virtuoso que fortalece nuestra cadena de valor. A su vez, producimos y comercializamos, desde puertos propios, granos, aceites crudos y subproductos que abastecen al mercado internacional y somos líderes en la producción de aceites refinados envasados listos para consumo, con marcas propias, destinadas tanto al mercado nacional como internacional.

Más información sobre la compañía en [www.nidera.com.ar](http://www.nidera.com.ar).

## NIDERA EN NÚMEROS

AÑOS DE PRESENCIA LA EN ARGENTINA	84
EMPLEADOS	1614
EMPLEADOS RURALES TEMPORARIOS	1034
PLANTAS Y/O TERMINALES PROPIAS	14
VENTAS NETAS DE BIENES Y SERVICIOS	\$9642 MILLONES
COSTOS OPERATIVOS	\$8437 MILLONES
SALARIOS Y BENEFICIOS SOCIALES PARA LOS EMPLEADOS	\$426 MILLONES
PAGO A PROVEEDORES DE CAPITAL	\$134 MILLONES
IMPUESTOS	\$187 MILLONES
INVERSIONES EN LA COMUNIDAD	\$2,2 MILLONES



## NUESTRAS ACTIVIDADES COMERCIALES Y SU EVOLUCIÓN EN 2013

**N**uestra originación y exportación de cereales y oleaginosas se vio afectada por los bajos márgenes de molienda y las restricciones temporarias a la exportación de trigo, tras una cosecha muy inferior a la esperada y con la necesidad prioritaria de abastecer el mercado local.

En aceites refinados, se destaca el lanzamiento en el mercado local de la marca Campo Grande, un aceite mezcla de girasol-maíz. En mercado externo, comenzamos la comercialización en Perú, tras el levantamiento de las medidas antidumping que pesaban sobre el aceite procedente de la Argentina. Por otro lado, los incrementos de precio autorizados por la Secretaría de Comercio para los aceites fueron insuficientes frente al aumento de costos en el sector.

Los negocios de Tecnología para los Cultivos mostraron un mejor desempeño respecto del ejercicio anterior. Sin embargo, la demanda se vio afectada por un clima seco en los meses invernales, que conllevó un menor uso de tecnología en el agro.

En semillas incrementamos las ventas y el cobro de regalías, y vendimos además, por primera vez, semilla padre de girasol para

producción en Europa. Otro evento saliente fue la autorización del gobierno chino a importar poroto de soja con tecnología RR2/Bt, lo cual permitió el comienzo de la comercialización de semillas Intacta RR2 Pro®. Asimismo, continuamos impulsando la sanción de una nueva ley que reglamente el registro y el uso de la propiedad intelectual en el desarrollo de las semillas.

Continuamos con la ejecución del ambicioso programa de inversiones, encarado en ejercicios anteriores por más de USD 100 millones, finalizando la expansión de la capacidad instalada de molienda de granos oleaginosos en nuestras plantas de Puerto General San Martín y Saforcada de 4000 a 10.000 toneladas por día; quedando pendiente únicamente la finalización y puesta en operación del segundo muelle en Puerto General San Martín, que permitirá la descarga de fertilizantes (con factibilidad de ser utilizada también para la carga de aceites vegetales) y, en una segunda etapa, la descarga de barcasas. Esta obra comprende también la construcción de dos celdas para almacenamiento de nutrientes y productos de protección de cultivos, -una de ella ya terminada-, una plataforma de descarga de camiones y una mezcladora.

# NUESTRAS OPERACIONES



## PRODUCTOS Y MARCAS

### COMERCIALIZAMOS LOS SIGUIENTES COMMODITIES:

#### ■ CEREALES

Trigo, maíz, sorgo y cebada.

#### ■ OLEAGINOSAS

Soja y derivados, aceite de girasol y derivados.

### ESTOS SON NUESTROS PRODUCTOS PARA EL PRODUCTOR AGROPECUARIO:



### NUESTROS PRODUCTOS PARA EL CONSUMIDOR:



[www.nidera.com.ar](http://www.nidera.com.ar)  
[www.niderasemillas.com.ar](http://www.niderasemillas.com.ar)  
[www.qhdn.com.ar](http://www.qhdn.com.ar)

[www.valorzamba.com.ar](http://www.valorzamba.com.ar)  
[www.nideranutrientes.com.ar](http://www.nideranutrientes.com.ar)  
[www.agriculturaconsciente.com](http://www.agriculturaconsciente.com)

[www.avalrural.com.ar](http://www.avalrural.com.ar)  
[www.lideresnidera.com.ar](http://www.lideresnidera.com.ar)  
[www.agropasionados.com.ar](http://www.agropasionados.com.ar)

Tecnología para los cultivos



NUESTRA CADENA DE VALOR

## GOBIERNO DE LA ORGANIZACIÓN

El principal órgano de gobierno de Nidera S.A. es el Directorio, que es designado anualmente por la Asamblea de Accionistas. Está integrado por cinco miembros titulares y tiene a su cargo la estrategia y control de los negocios de la empresa. Asimismo, establece las políticas, estándares y presupuestos conforme a los objetivos generales del Grupo y sus propios principios<sup>2</sup>.

La Asamblea General de 2013 nombró Presidente del Directorio a partir del 15 de enero de 2014 al Sr. Jorge Correa, quien reemplaza en dicha función al Sr. Rubén Barreiro. El Sr. Correa ejercerá además la

dirección ejecutiva de la Empresa, asistido por directores y gerentes operativos.

Nidera adhiere a altos estándares de cumplimiento en materia de transparencia, gobernanza, reporte y control de las actividades del negocio. Todas las operaciones están sujetas a las políticas y procedimientos establecidos por el Directorio y que hemos hecho públicos en nuestra página web [www.nidera.com.ar/NuestrasPoliticlas](http://www.nidera.com.ar/NuestrasPoliticlas). A su vez, nuestra actuación está regida por un marco normativo llamado “Nidera Valores”, que aglutina los valores, principios y políticas de la compañía en función del compromiso que asumimos con nuestros

públicos de interés. Entre otros documentos, incluye la Política de responsabilidad Social, los Principios de negocios y el Código de conducta, que orientan el rumbo de la compañía hacia el desarrollo sustentable.

*El gráfico de la página siguiente describe nuestro marco “Nidera Valores”, que a su vez se inspira en la norma ISO 26000, en las Directrices de la OCDE para empresas multinacionales, y considera los lineamientos de la Iniciativa de Reporte Global (GRI).*



<sup>2</sup> Nidera posee procesos de fiscalización interna a cargo del Departamento de Auditoría Interna y la Gerencia de Gestión y Control, que analizan periódicamente el desempeño de la organización. En el ámbito externo, contamos con una Sindicatura integrada por dos miembros, uno Titular y otro Suplente, a los que se les suman los servicios de una firma de auditores internacionales independientes, *Ernst & Young*. Con nuestros accionistas mantenemos una comunicación constante, quienes, a través de reuniones periódicas con el Director Ejecutivo, manifiestan sus recomendaciones e indicaciones al máximo órgano de gobierno.

## COMERCIALIZACIÓN LOCAL E INTERNACIONAL

## LOGÍSTICA Y FLETES

## IMPORTACIÓN Y DISTRIBUCIÓN



Valores Corporativos	INTEGRIDAD	EFICIENCIA	COMPROMISO	RESPECTO	RESPONSABILIDAD
PÚBLICOS DE INTERÉS	PILARES	PRINCIPIOS DE NEGOCIOS		POLÍTICAS, PROCEDIMIENTOS Y PROGRAMAS	
Accionistas Directorio Gobierno Bancos Organizaciones de la Sociedad Civil	Gobierno Corporativo	Desarrollamos nuestras actividades con altos estándares éticos, con el objetivo de alcanzar un desarrollo sustentable.		Política de responsabilidad social Código de conducta Procedimiento para la resolución de quejas	
Empleados Sindicatos	Nuestra Gente	Tratamos a las personas en forma equitativa, con dignidad y respeto.		Política de Derechos Humanos Procedimiento de debida diligencia en Derechos Humanos Política corporativa de seguridad y salud ocupacional	
Proveedores Clientes Distribuidores Consumidores Cámaras sectoriales	Cadena de Valor	Actuamos como socios confiables y de largo plazo a través de nuestra cadena de valor.		Estándares para socios comerciales Política de prevención contra el lavado de activos y la financiación del terrorismo	
Unidades operativas Empresas certificadoras Comunidades cercanas a nuestras operaciones Organizaciones de la Sociedad Civil	Medio Ambiente	Tomamos medidas para disminuir nuestro impacto ambiental y contribuir al mejoramiento global del medio ambiente.		Política corporativa de medio ambiente	
Comunidades cercanas a nuestras operaciones Organizaciones de la Sociedad Civil	Comunidad	Nos esforzamos por crear una diferencia positiva en las comunidades donde trabajamos y vivimos.		Escuela de Valores Jóvenes Valores Valor Rural	

## GOBIERNO DE RESPONSABILIDAD CORPORATIVA

En Nidera contamos con una Gerencia de Sustentabilidad, que colabora estrechamente con la alta dirección y es responsable de establecer y coordinar la estrategia de la empresa en torno al desempeño económico, social y ambiental.



Desde la izquierda: Débora Telles, Aukje Berden, Javier García Moritán, Julieta Sullivan (Gerente) y Lies Dieben

**Para ello, el área de Sustentabilidad presenta anualmente un plan de acción al Presidente, cuyos resultados son revisados trimestralmente. En estas evaluaciones periódicas de gestión, el Directorio de la compañía decide sobre el direccionamiento de Nidera en esta materia.**

La gerencia de Sustentabilidad desarrolla sus objetivos y programas a través de un grupo de referentes en cada una de las plantas y oficinas del interior del país, con quienes impulsa no solo el cumplimiento del plan de acción, sino también las campañas sociales y ambientales, los programas de inversión social, el voluntariado y el relevamiento de indicadores para el Informe de Responsabilidad Corporativa. Con esta estructura, la gerencia lleva adelante su misión de promover una cultura de gestión responsable.

## CÓDIGO DE CONDUCTA Y "CANAL NIDERA"

El Código de Conducta de Nidera resume los principios del comportamiento esperado por parte de nuestros empleados, que incluyen los que afectan nuestra responsabilidad en materia económica, social y ambiental. En este sentido, esperamos que nuestros contratistas, proveedores y socios comerciales adopten los mismos estándares. Del mismo modo contamos con un procedimiento de reclamos, llamado "Canal Nidera", destinado tanto a

empleados como a las comunidades cercanas a nuestras operaciones, para que puedan canalizar cualquier inquietud en función de los principios del Código. Administrado por un tercero independiente (KPMG), garantiza un tratamiento confidencial de todas las comunicaciones, las cuales son respondidas en tiempo y forma. "Canal Nidera" incluye una página web específica [www.canalnidera.kpmg.com.ar](http://www.canalnidera.kpmg.com.ar), una línea de teléfono gratuita y una dirección de correo electrónico.

**Durante 2013 recibimos 12 denuncias asociadas en su mayoría a irregularidades en el cumplimiento del trabajo por parte de empleados de la compañía, algunos casos de abusos laborales y otros reclamos relacionados con la venta de productos. Todas las denuncias fueron investigadas y resueltas de acuerdo con el procedimiento pertinente, siguiendo los lineamientos del Código de Conducta.**

No obstante, identificamos la necesidad de mejorar tanto el procedimiento como la comunicación general del mecanismo. Entre las oportunidades de mejora, detectamos la necesidad de ofrecer una descripción más detallada de los pasos que siguen las consultas o reclamos, una vez realizados. También, consideramos oportuno mejorar la comunicación del "Canal Nidera" para explicar correctamente su funcionamiento a todos los empleados. Estas tareas serán encaradas durante 2014.

## FORTALECIMIENTO DE LA COMUNICACIÓN INTERNA

En 2013 fortalecimos la intranet como principal herramienta de comunicación interna, pensada para promover un mayor conocimiento de los empleados sobre los distintos negocios y difundir noticias de interés. De entre las 202 notas publicadas durante el año, alrededor del 40% corresponde, a temas de Recursos Humanos, el 28% a Responsabilidad Social, Seguridad, Higiene y Medio Ambiente y un 15% sobre los negocios, entre otras. Asimismo, todos los meses se publican entrevistas a distintos referentes, beneficios al personal, ingresos, rotaciones y otros avisos sociales, que contribuyen a generar una identidad común a través de las distintas operaciones de Nidera en el país. Durante el año comenzó el proceso para extender el acceso a intranet a los empleados que no trabajan con una computadora instalando terminales táctiles en comedores de planta.

## RECONOCIMIENTOS

### PREMIO DE LA AMCHAM EN SUSTENTABILIDAD

En su primera participación en el premio Ciudadanía Empresaria de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos en la Argentina (AmCham), Nidera fue reconocida por su gestión empresaria orientada a la sustentabilidad entre las primeras 10 compañías en la Argentina. Para obtener la distinción, se cumplimentaron cada uno de los criterios exigidos, entre ellos, de gobierno corporativo (rendición responsable de cuentas, participación activa de stakeholders, ética, transparencia y liderazgo) y el desempeño en las dimensiones económica, social y ambiental.

### ENTRE LAS MEJORES MARCAS EN IMAGEN

Nidera volvió a ocupar un lugar importante en el ranking de imagen de las empresas agropecuarias, que realiza la revista *Chacra*, a través de una encuesta a más de 400 referentes del campo. La investigación, realizada por ICASA/Mora & Araujo, en su octavo año consecutivo, tuvo por fin conocer cuáles son las compañías más destacadas en agroquímicos, fertilizantes, semillas y maquinaria agrícola, entre otros. En el ranking general, de entre 83 compañías que incluyen los segmentos mencionados más bancos, aseguradoras y otros, Nidera ocupó el puesto n° 11. A continuación nuestra ubicación en las categorías puntuales:

- 3° lugar en semillas.
- 5° lugar en fertilizantes.
- 6° lugar en agroquímicos.

### DISTINCIÓN DE LA SOCIEDAD ARGENTINA DE GENÉTICA

Nidera fue galardonada por un trabajo del equipo de Biotecnología, sobre localización e identificación de uno de los genes encargados de controlar la altura del cultivo de girasol. Más información en página 16.



# NUESTRA CONTRIBUCIÓN A LA CADENA DE VALOR





## CAPÍTULO 2 \_

Nuestra contribución  
a la cadena de valor

Desde 1960 —y de acuerdo con la Organización de las Naciones Unidas— la población del mundo ha crecido de 3 mil millones a 7 mil millones de habitantes y lo seguirá haciendo exponencialmente. De aquí que incrementar la productividad agrícola es el desafío más importante que nos concierne tanto como empresa productora y exportadora de materias primas, y como miembros de la agroindustria.

Ahora bien, la única manera de hacer frente a los desafíos que nos convocan es seguir desarrollando tecnologías, sobre la base de la siembra directa y la rotación de cultivos; con semillas de alto potencial de rendimiento y con la incorporación de características específicas como resistencia a insectos, tolerancia a herbicidas y adaptación a áreas marginales; el uso racional de fitosanitarios; la reposición de nutrientes en los suelos; el desarrollo de buenas prácticas agrícolas y su extensión a todos los eslabones del sector.

Estamos convencidos de que podemos hacer nuestro aporte frente a los desafíos que se nos presentan, ya que creemos que el trabajo conjunto con la cadena de valor y su involucramiento para una agricultura sustentable es una tarea indispensable que debe ser ejercida por instituciones y empresas que cuentan con la tecnología y prácticas adecuadas.

El conocimiento científico, en especial en materia de genética y biotecnología vegetal, aplicado a la agricultura está generando una verdadera revolución productiva y permite además que la sociedad acceda a la cadena de alimentos a los precios más baratos de la historia. Nuestro compromiso está en seguir invirtiendo en innovación y desarrollo con el objetivo de intensificar la producción, minimizar el impacto ambiental, y promover las buenas prácticas agrícolas, que incluyen el cuidado de las personas que las ejecutan en cada etapa del proceso.

## INNOVACIONES QUE INCREMENTAN LA PRODUCTIVIDAD

Desde 1988 Nidera contribuye al mejoramiento genético vegetal aportando nuevas semillas en los cultivos de maíz, girasol, soja, sorgo y trigo. Desde nuestras áreas de Investigación y Desarrollo, Biotecnología, Servicio Técnico, Producción y Control de Calidad, trabajamos para que todos los años podamos presentar nuevos híbridos y variedades con mayor potencial de rendimiento y sanidad, para ayudar a los productores agropecuarios a cosechar más volumen utilizando la misma superficie. En esta sección, destacamos algunos de los logros alcanzados a lo largo del año.

### NIDERA RECIBIÓ EL PREMIO FRANCISCO SÁEZ DE LA SOCIEDAD ARGENTINA DE GENÉTICA

La Sociedad Argentina de Genética entregó por primera vez su tradicional premio Francisco Sáez a investigadores de una empresa privada. El reconocimiento, que distingue investigaciones inéditas realizadas íntegramente en la Argentina, fue en esta oportunidad para el equipo de Biotecnología de Nidera, a partir de su trabajo sobre enanismo en el cultivo de girasol. La investigación fue realizada por un grupo de profesionales que desde hace más de 10 años trabajan juntos en la compañía y quienes, además de su contribución a la empresa, aportan conocimientos nuevos a la ciencia y colaboran en actividades académicas, como docencia y tutorías de tesis de grado y posgrado en las principales universidades del país. A su vez, el trabajo fue publicado en la revista *Theoretical and Applied Genetics*.

### GENÉTICA, BIOTECNOLOGÍA Y VISIÓN DE LARGO PLAZO: LA EVOLUCIÓN DEL TRIGO

Antes del lanzamiento comercial de un nuevo producto de trigo, pasan alrededor de 10 años, en los que se seleccionan las variedades que mejor satisfarán las necesidades estimadas una década después. Para esto, contamos con dos estaciones experimentales localizadas en zonas clave de la producción triguera y realizamos pruebas a campo en más de 30 localidades del país. Todos los procesos son realizados con equipamiento de última tecnología, que asegura la calidad y confiabilidad de los productos, cuyas bondades son aprovechadas por el productor. En este sentido, los frutos de la inversión en investigación y desarrollo ofrecen un trigo que ha multiplicado varias veces su rendimiento en los últimos años. Si hace más de una década el promedio argentino era de 2,7 toneladas por hectárea, hoy los monitores de rendimiento muestran trigos que incluso han superado las 9 toneladas. Esta evolución en genética y biotecnología es consecuencia del Programa de Mejoramiento Genético, que funciona en la compañía desde 1997.

## NUEVAS TECNOLOGÍAS EN SOJA

El lanzamiento de la Super Soja BT ha sido un hecho de gran relevancia para el sector agropecuario. Tras 7 años de trabajo, Nidera presentó en el mercado argentino esta variedad que ofrece un control efectivo de las principales orugas que atacan al cultivo, incrementa los rindes y requiere un menor uso de fitosanitarios. De este modo, la nueva tecnología, que es más amigable con el ambiente, impacta a su vez en la economía del productor, quien reduce costos al disminuir aplicaciones de protección de cultivos.

### Rodolfo Tkachuk

*Coordinador de CREA para el centro de Santa Fe*

"En el norte argentino, los lepidópteros son un problema grave. Se pueden encontrar 50, 80 o hasta 100 isocas por metro, medidos por paño; es decir, poblaciones que son muy difíciles de manejar y que demandan un nivel de insecticidas muy elevado. Por eso, esta tecnología va a tener un impacto ambiental muy positivo. Asimismo, al reducir o eliminar el uso de insecticidas, nos coloca como país en una posición privilegiada en tecnología, porque si sumamos la siembra directa al control inteligente de plagas, yo creo que juntas son el camino para lograr una mayor sustentabilidad en la producción y a su vez abastecer a una población mundial y local con mucha necesidad de alimentos".

## OGM, GLIFOSATO Y BUENAS PRÁCTICAS AGRÍCOLAS

El rápido crecimiento de la población mundial exige como contrapartida una mayor producción de alimentos. En la actualidad y gracias al uso de la tecnología aplicada, en mayor medida, y al

aumento de la superficie cultivada, en menor, los rendimientos de los cultivos se han ido superando a sí mismos progresivamente. No obstante, en vastas zonas del planeta, la extensión de la frontera agrícola ha llegado a su máximo, y si consideramos el agua como un recurso cada vez más escaso, son los avances científicos y del conocimiento los que aún pueden dar una respuesta para alcanzar una productividad acorde con la demanda.

Entre los avances actuales se destacan los organismos genéticamente modificados (OGM), que contribuyen a ampliar la gama de adaptación de los cultivos a diferentes regiones, incorporan nuevas propiedades nutricionales y ofrecen resistencia a enfermedades y herbicidas, entre otros beneficios, que incluyen un manejo más eficiente, la reducción de factores de estrés y un consecuente aumento en el rendimiento agrícola.

Asimismo, el uso de la biotecnología se complementa con prácticas amigables con el ambiente, como la Siembra Directa, el manejo de rastrojos en superficie, la rotación de los cultivos, la reposición de nutrientes y el manejo integrado de plagas, con fitosanitarios con los más bajos niveles de toxicidad. El glifosato, que es el herbicida más utilizado en la Argentina, es ejemplo de esto último, no obstante lo cual debe emplearse de modo seguro, eficiente y cuidando a las personas que lo utilizan.



## EL RECUERDO DE CARLOS SALA

El 30 de septiembre de 2013 y con apenas 52 años de edad, falleció Carlos Sala. Con más de 50 trabajos publicados en revistas científicas nacionales e internacionales, Carlos trabajó en Nidera por más de 21 años y forjó una carrera extraordinaria, por lo que se ganó el respeto y la admiración de todos. Desde 1998 se desempeñaba como gerente de Investigación del Departamento de Biotecnología en Venado Tuerto, y desde allí, contribuyó al desarrollo de la ciencia aplicada a nivel mundial. El gen CL Plus para girasol, incorporado por la industria semillera global, es prueba de ello. Fue autor de patentes de invención radicadas en más de 40 países y se convirtió en un referente mundial en genómica, marcadores moleculares y mutagénesis. Haciendo siempre hincapié en sus cualidades humanas, pues su cordialidad y cercanía eran sus principales virtudes, Mariano Bulos (colega y continuador de su trabajo en Nidera) lo recuerda así: "Era un Bill Gates o un Steve Jobs, pero trabajaba en la oficina de al lado y tomaba mate".



## PROMOCIÓN DE BUENAS PRÁCTICAS AGRÍCOLAS

Integrar la responsabilidad social en los negocios es una de las principales premisas de la sustentabilidad. De la mano de nuestra actividad de comercialización de insumos para el campo, promovemos el uso seguro de fitosanitarios, capacitamos a clientes, proveedores y otros productores para que incorporen hábitos armónicos con el ambiente, y los ayudamos a obtener financiamiento para que puedan hacer frente a los costos de sus campañas, así como realizar inversiones para seguir creciendo.



### AGRICULTURA CONSCIENTE



“Agricultura Consciente” ([www.agriculturaconsciente.com](http://www.agriculturaconsciente.com)) es un programa online que aporta información relevante y de fácil comprensión sobre manejo

seguro de fitosanitarios, buenas prácticas agrícolas y temas de seguridad e higiene en el agro. Desde 2012, funciona a través de videos y capacitaciones virtuales. El programa cuenta con un convenio con la Facultad de Agronomía de la Universidad de Buenos Aires (FAUBA) y durante el último ejercicio, además, convocó a reconocidos especialistas del sector.

Una de las acciones innovadoras que implementó el programa en 2013 fue el desarrollo de una serie de encuentros presenciales con periodistas y formadores de opinión, con la intención de llegar al público no especializado con estos conceptos. Fueron 8 encuentros en los que se capacitó sobre el potencial agropecuario de nuestro país, su rol mundial como proveedor de alimentos, y los mecanismos que han posicionado a los productores argentinos entre los más eficientes y sustentables del mundo. Los encuentros fueron liderados por Fernando Vilella, director del programa de Agronegocios y Alimentos de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Buenos Aires (FAUBA), y contaron con la participación de 54 periodistas y productores de noticias.

### PRINCIPALES RESULTADOS DEL PROGRAMA

- 61.762 REPRODUCCIONES DE VIDEOS EN YOUTUBE.
- 15.600 VISITAS A LA PÁGINA WEB.
- 22.600 SEGUIDORES EN FACEBOOK.
- 8 ENCUENTROS PRESENCIALES CON PERIODISTAS.
- 54 PERIODISTAS PARTICIPARON DE LOS ENCUENTROS.



#### Fernando Vilella

Director del Programa de Agronegocios y Alimentos, Facultad de Agronomía, Universidad de Buenos Aires

“El sector agroindustrial argentino es uno de los pocos que, en Argentina, está en la frontera del conocimiento y compite con ventaja frente a los otros líderes internacionales en el rubro. En un mundo que requiere más y mejores alimentos pero con la condición de que la producción de los mismos sea amigable con el ambiente, aparece una oportunidad sin igual en la historia nacional.

Y ya hemos generado tecnología que atiende las necesidades de mayor productividad, cuidado del ambiente y de los actores del sistema. Sin embargo a nivel popular estos rasgos tan relevantes para nuestro futuro son desconocidos o tergiversados, a veces, por desconocimiento, otras, como fruto de intereses diversos.

Por ello, es destacable el programa de Nidera, ‘Agricultura Consciente’, donde toma la iniciativa de ir al fondo de esta problemática en varios frentes: con los productores, capacitándolos en el uso de las buenas prácticas de manejo; con los periodistas no agropecuarios, transmitiéndoles conocimiento y generando un espacio de diálogo que permite derribar prejuicios infundados y una multiplicación del mensaje. Agradezco la oportunidad de ser parte de esta actividad tan relevante como imprescindible para todos”.



**Guillermo Lobo**

Periodista

"Hemos participado de una reunión muy fructífera donde pudimos aprender sobre nuevas semillas y nuevos desafíos. Este mensaje es para ustedes, los productores: sepan que nosotros los miramos como si fueran la selección nacional. La Argentina necesita mucho de ustedes, el mundo va a necesitar los alimentos argentinos y, además de que nos gusta que goleen, es decir, que traigan recursos para la Argentina, nos gusta el *fair play*. ¿Qué significa el juego limpio? Buen uso de agroquímicos, respeto por el suelo... , sabemos que ustedes lo hacen. Así que estamos muy gustosos de poder participar de estas charlas. Para todos los productores agropecuarios que estén leyendo este mensaje, confiamos en ustedes y los necesitamos".

## CAPACITACIONES PARA LA CADENA DE VALOR

Entre las principales actividades formativas para clientes, proveedores y distribuidores se destacaron los talleres para el cultivo de maíz realizados en Córdoba, Trenque Lauquen y Rosario; para girasol, destinado al público de las provincias norteañas, en Charata; y para soja, en Jesús María, Salta, Tucumán y Charata. En cada uno de los talleres, se dieron cita los principales especialistas del país, invitados por Nidera para compartir las tendencias más importantes y resultados de investigaciones recientes con todos los socios comerciales. Además, en los encuentros se promovió la importancia de rotar los cultivos, como así también las tecnologías, a fin de alcanzar mayor eficiencia en el control de malezas.

Durante el período de reporte, un total de **11.630 productores y distribuidores participaron de 94 eventos de capacitación** enfocados en compartir el conocimiento a través de la cadena de valor.

## CAMPOS LÍDERES

41 encuentros a campo con 6200 productores y técnicos zonales, que conocieron los nuevos productos de Nidera y fueron formados en el manejo adecuado de los cultivos.

## REUNIONES TÉCNICAS DE INVIERNO

32 encuentros con más de 3500 asistentes, quienes fueron capacitados sobre los distintos aspectos que inciden en el sector, desde la climatología hasta las oportunidades de mercado.

## TALLERES TÉCNICOS

Junto con las actividades descriptas en maíz, girasol y soja, un total de 1200 productores y asesores técnicos participaron de 10 encuentros en localidades de 6 provincias argentinas.

## CURSOS PARA LA RED DE DISTRIBUIDORES

Nuestra fuerza de ventas fue capacitada en "gestión y planeamiento" y en "venta agrícola estratégica y diferenciación". 120 referentes comerciales se dieron cita en 4 encuentros.

## REUNIONES DE DISTRIBUIDORES

Realizadas en Rosario y en Mar del Plata, capacitamos a 278 distribuidores y clientes, quienes además participaron de un módulo en Sustentabilidad y fueron invitados a adherir a los "Estándares para socios comerciales" de Nidera.

## TOURS TÉCNICOS

Durante 2013 fueron desarrollados en las provincias argentinas de Salta y Tucumán, y en el Estado de Paraná, Brasil, con más de 300 productores y técnicos.

## VIAJE DE CAPACITACIÓN A LOS ESTADOS UNIDOS

32 distribuidores formaron parte del viaje a Chicago, donde intercambiaron experiencias a campo con productores locales, recorrieron el cinturón maicero de los Estados Unidos, visitaron empresas, universidades y la Bolsa de Cereales de Chicago, entre otras actividades.

## CONTINUAMOS APOYANDO A LAS PYMES DE NUESTRA CADENA DE VALOR

A través de Aval Rural, la Sociedad de Garantía Recíproca de Nidera, facilitamos a productores agropecuarios de todas las regiones de la Argentina el acceso al financiamiento en el mercado de capitales para que puedan adquirir los insumos agropecuarios y afrontar sus gastos de siembra. Durante este año, más de 220 productores agropecuarios se vieron beneficiados con financiamiento por un monto superior a los 340 millones de pesos. Más información en [www.avalrural.com.ar](http://www.avalrural.com.ar).

## EDUCACIÓN PARA EL FUTURO DE LA AGRICULTURA

**E**ducación y largo plazo son elementos indispensables para el desarrollo sustentable. A continuación, conocerá algunas de las iniciativas a través de las cuales apostamos a las futuras generaciones para el cuidado de la agricultura, las personas y el entorno.

### QUÉ HAY DE NUEVO EN MI SUELO

Desde 2008 Nidera desarrolla el programa “Qué Hay de Nuevo en Mi Suelo” (QHDN) como respuesta al desafío de aportar contenidos innovadores a la educación agropecuaria en sintonía con la evolución del sistema productivo. QHDN es un concurso destinado a alumnos de escuelas secundarias con orientación agropecuaria, que les permite tener una experiencia en temas de sustentabilidad agrícola y el cuidado del suelo.



Los ganadores de la última edición fueron:

- Agrotécnica José M. Malfussi, General Alvear, Corrientes.
- Escuela de Educación Técnica N° 229, Carlos Sylvestre Begnis, Sa Pereira, Santa Fe.
- Escuela Secundaria Agraria N° 1, Dr. Ramón Santamarina, Tandil, Buenos Aires.
- Escuela de Educación Secundaria Agraria N° 1, Coronel Dorrego, Buenos Aires.
- Premio a la participación en las redes sociales: alumnos de la escuela N° 719 de Gobernador Costa, Chubut.

**En sus cinco ediciones, 150 escuelas agrotécnicas participaron del programa y se premiaron a más de 20 instituciones, docentes y equipos de alumnos. Durante 2013 llegamos a los 850 alumnos que fueron parte de QHDN. Ver más en [www.qhdn.com.ar](http://www.qhdn.com.ar).**

### FUE OTORGADA LA BECA FRANCISCO FIRPO

Junto con la Escuela de Posgrado de la Facultad de Ciencias Agrarias de la Universidad Nacional de Rosario (UNR) y la Fundación Ciencias Agrarias, entregamos la Beca Francisco Firpo a la ingeniera agrónoma Florencia Spagnolli, para cursar la Maestría en Genética Vegetal. En el caso de Spagnolli, de 24 años, el jurado reconoció sus méritos académicos y su permanente empeño en continuar con su formación científico-académica en el mejoramiento de cultivos. La beca lleva el nombre y honra la memoria de quien fuera Director de Semillas de Nidera durante más de 20 años y una de las personalidades más influyentes en el fomento de la investigación científica aplicada al mejoramiento genético y a la biotecnología de cultivos.



**Florencia Spagnolli**

*Becaria*

“Me gustaría expresar a Nidera un enorme agradecimiento por otorgarme la beca Francisco Enrique Firpo para realizar la Maestría en Genética Vegetal en la Facultad de Ciencias Agrarias de la UNR. Esta beca es una excelente oportunidad para mi crecimiento y formación profesional. A su vez, es relevante enfatizar la importancia que tiene en la actualidad el incentivo para la formación de recursos humanos dedicados a la investigación y la genética aplicada a cultivos. Estas áreas constituyen un importante factor de crecimiento productivo y económico para el país. Saber que una empresa tan prestigiosa ha puesto su confianza en mí me llena de orgullo y reconocimiento”.



## EL TRABAJO PARA UNA CADENA DE VALOR MÁS SUSTENTABLE

Para que una cadena de valor trabaje con miras al desarrollo sustentable, es necesario que las empresas que la componen demuestren un compromiso manifiesto en sus propias operaciones. En Nidera, como clientes y proveedores al mismo tiempo de la cadena agroindustrial, promovemos iniciativas en este sentido para nuestra cadena de suministro y nos ajustamos a los criterios que nos exigen nuestros clientes, que incluyen el cumplimiento de estándares y recibir auditorías sobre triple línea de desempeño.

### LOS ESTÁNDARES PARA SOCIOS COMERCIALES

Continuamos involucrando a distribuidores, clientes y proveedores a través de la firma de los “Estándares para Socios Comerciales”, un documento que extiende nuestros compromisos de responsabilidad corporativa a toda la cadena de valor. A través de la firma de los estándares, nuestros socios comerciales adhieren a una serie de principios de integridad, de gestión social y ambiental, de cumplimiento legal y de respeto por los Derechos Humanos. Basados en el Código de Conducta y en la Política de Responsabilidad Social de Nidera, apuntan a crear un marco de alianzas a largo plazo, sustentadas por una forma común y responsable de actuar. A través de la comunicación de estos estándares buscamos forjar un compromiso mayor por parte de clientes y proveedores, en línea con nuestros Principios de Negocios.

**Durante 2013 contactamos 1116 socios comerciales para invitarlos a adherirse a los estándares, lo que resultó en la suscripción del 64% de ellos al cierre del ejercicio**

No bien comenzado el año, los distintos sectores de Nidera que mantienen vínculos con clientes y proveedores realizaron una identificación y selección de socios comerciales para que participaran en este plan de comunicación y adhesión. Entre ellos, fueron seleccionados originalmente unos 1610 referentes que reunían los criterios de ser clientes y/o proveedores:

- (i) con quienes desarrollamos la mayor actividad comercial (priorizando al 20% con quienes tenemos el mayor volumen de negocios),
- (ii) que operan en nuestro nombre,
- (iii) que son estratégicos y con quienes hacemos negocios en forma asidua”.

Dada la naturaleza, el alcance y el impacto de nuestras operaciones, el proceso se inició en las divisiones de Semillas, Aceites Refinados y las áreas administrativas. Luego, a lo largo del año, se sumaron otros negocios como Nutrientes para Cultivos y Cereales y Oleaginosas. Del total identificado, contactamos al 69% y obtuvimos la devolución de los Estándares firmados por parte de 713 socios comerciales.

La comunicación de los estándares es un proceso gradual que seguiremos profundizando el año entrante y para el

cual nos proponemos desarrollar nuevos mecanismos para incorporar estos principios en el sistema informatizado de alta de proveedores, en nuevos contratos y otros procedimientos. Conozca los Estándares para Socios Comerciales en [www.nidera.com.ar/NuestrasPoliticas](http://www.nidera.com.ar/NuestrasPoliticas).

### CAPACITACIÓN EN SUSTENTABILIDAD PARA DISTRIBUIDORES

Las tradicionales reuniones de distribuidores de Semillas y Nutrientes contaron este año con un espacio para la gerencia de Sustentabilidad, a través del cual se capacitó a más de 350 representantes de la cadena de valor, acerca de los “Estándares para Socios Comerciales”. Durante los encuentros desarrollados en Rosario y en Mar del Plata, nuestros distribuidores asistieron a una charla en la que se hizo hincapié sobre la importancia de actuar asociados en respuesta a los desafíos que se nos presentan como sector. También, recibieron una capacitación en Responsabilidad Social y conocieron el plan de acción de Nidera en la materia. Tras las reuniones, muchos de los participantes se pusieron en contacto con la compañía para proponer acciones sociales en conjunto y pedir asesoramiento a la hora de implementar programas con sus comunidades.

## AUDITORÍA DE WALMART

En enero de 2013, la consultora Bureau Veritas, contratada por la empresa Walmart, de la que somos proveedores, realizó una auditoría sobre el sistema de Gestión de Responsabilidad Social Empresaria en la planta de refinación de aceites vegetales de Valentín Alsina. La auditoría destacó las buenas prácticas adoptadas en relación con la participación del personal en iniciativas de seguridad e higiene y una buena comunicación entre los distintos niveles jerárquicos. Asimismo, la auditoría señaló que las observaciones generadas el año anterior fueron resueltas satisfactoriamente por Nidera en el presente ejercicio.

- Condiciones laborales responsables \_\_\_\_\_
- Relaciones comunitarias responsables \_\_\_\_\_
- Cumplimiento legal y buenas prácticas empresariales \_\_\_\_\_
- Responsabilidad ambiental \_\_\_\_\_
- Prácticas agrícolas adecuadas \_\_\_\_\_

En el ejercicio pasado, Nidera certificaba las primeras 4832 hectáreas de soja RTRS en la provincia de Buenos Aires, lo que la convirtió en la primera empresa semillera en lograrlo.

**Este año duplicamos la producción de soja sustentable alcanzando 11.098 hectáreas (lo que representa el 49% de las hectáreas de Nidera en la Argentina) y profundizamos cada uno de los indicadores de desempeño. Asimismo, la producción creció de 11.528 a 27.658 toneladas (lo que representa el 52% del total de soja producida por Nidera en la Argentina), las horas de formación pasaron de 3420 a 28.031 y se incluyeron, además de la provincia de Buenos Aires, a las de Córdoba, La Pampa y Santa Fe.**

## PRODUCCIÓN DE SOJA RESPONSABLE



La soja es esencial para la industria alimenticia, ya que constituye una de las más importantes fuentes de proteína y aceite vegetal. En el mundo, aproximadamente el 60% de todos los bienes de consumo que compramos en los supermercados contienen soja. No obstante, dicho cultivo despierta desconfianza en cuanto a los impactos negativos que su producción puede llevar asociada, en el ambiente y la sociedad. Nidera, además de promover buenas prácticas agrícolas en su cadena de valor, se ha comprometido desde 2012 a colaborar en la conservación de áreas con alto valor de biodiversidad, asegurar condiciones de trabajo justas y respetar reclamos por la tenencia de tierras en su producción de soja.

Siguiendo estos lineamientos, durante 2013 Nidera mantuvo su compromiso de continuar trabajando bajo los estándares de la Asociación Internacional de Soja Responsable (RTRS, por sus siglas en inglés) y certificar, por segundo año consecutivo, una porción de su producción de soja en el país. De esta manera, se cumplieron 96 de los 98 requisitos del estándar, agrupados en 5 criterios:

Para alcanzar el estándar, Nidera empleó canales de comunicación y diálogo con las comunidades cercanas a los campos, brindó oportunidades justas de empleo a los pobladores locales –priorizándolos como posibles proveedores– y minimizó los impactos negativos sociales y ambientales en su producción.

A su vez, la fundación Solidaridad apoyó la certificación RTRS de Nidera en la Argentina mediante el otorgamiento de una contribución de €29.650. Dicha financiación proviene del fondo de soja “Soy Fast Truck Fund” impulsado por la Iniciativa de Comercio Sostenible holandés (IDH).

## DESAFÍOS A FUTURO

- Llegar con la Super Soja BT, lanzada en 2013, a todas las regiones agroecológicas del país, para mejorar el rendimiento de este cultivo y permitir a más productores acceder a esta tecnología más amigable con el ambiente y que cuida el bolsillo del productor.
- Continuar desarrollando los programas promotores de buenas prácticas agrícolas, como “Agricultura Consciente” y “Qué Hay de Nuevo en mi Suelo”, para llegar a nuevos formadores de opinión y escuelas agrotécnicas, respectivamente.
- Seguir adelante con los módulos de capacitación a socios comerciales a través de reuniones de invierno, campos líderes y otras iniciativas de diálogo y formación.
- Incrementar las hectáreas de soja producidas bajo el programa de certificación de RTRS.
- Continuar la comunicación de los Estándares para Socios Comerciales a través de nuestra cadena de valor.



# GESTIÓN RESPONSABLE DE NUESTRAS OPERACIONES





## CAPÍTULO 3 \_

### Gestión responsable de nuestras operaciones

Ser parte de una extensa cadena de valor implica que así como exigimos a nuestros socios comerciales incorporar una serie de principios y normas en pos de la sustentabilidad, debemos ser los primeros en llevarlos a la práctica en cada una de nuestras operaciones.

En este sentido, enmarcamos nuestra actuación en las políticas de Derechos Humanos, Medio Ambiente y Seguridad y Salud Ocupacional de la compañía. Si esperamos contribuir a crear valor en nuestro sector, lo primero que debemos hacer es desarrollar nuestras operaciones de manera responsable y rendir cuentas de nuestro desempeño.

Así es como entre nuestros públicos de interés, los empleados son los primeros a quienes hay que garantizarles condiciones adecuadas de seguridad en el trabajo y para quienes nuestras políticas deben regir en primera instancia. Involucrar a los colaboradores de cada una de nuestras operaciones en el país y capacitarlos sigue siendo el desafío que nos proponemos año a año para un desarrollo más eficaz de nuestras actividades en esta materia.

Del mismo modo, el ambiente es un aspecto esencial para los objetivos que perseguimos como compañía. Nuestro espíritu de ayudar a aumentar la producción agrícola para una población en continuo crecimiento debe establecerse en armonía con el entorno. Esto es, cuidando los recursos naturales; eficientizando los consumos de energía y agua, y gestionando de manera efectiva los residuos generados.

En este capítulo describimos los esfuerzos realizados durante el último año en la gestión de "nuestra gente" brindando información sobre quiénes somos; y cuál es el impacto ambiental de nuestras operaciones, o bien, cómo hacemos lo que hacemos. Para ello, presentamos resultados comparativos de los últimos dos ejercicios, que identifican logros y oportunidades de mejora, con un norte claro: avanzar en medidas de disminución del impacto ambiental, capacitar a nuestros colaboradores y promover una mayor adhesión a los principios que nos conforman.

## SUMANDO A NUESTRA GENTE EN LA RESPONSABILIDAD CORPORATIVA

**A** lo largo de 2013, continuamos el proceso de capacitación y sensibilización en Responsabilidad Social iniciado en noviembre de 2011. Desde entonces 844 empleados de 17 operaciones diferentes en todo el país participaron de 24 talleres. Puntualmente en el último ejercicio, fueron 86 los empleados que se dieron cita en encuentros realizados en el campo experimental de semillas en Tucumán y en la ciudad de Buenos Aires, donde formamos a los empleados que se incorporaron a Nidera tras las primeras sesiones. Desde el comienzo y siempre en alianza con el Instituto Argentino de Responsabilidad Social (IARSE), ya alcanzamos las 96 horas de capacitación.

**Los talleres incluyeron una introducción a la Responsabilidad Social, las implicancias de los aspectos económicos, sociales y ambientales a la hora de llevar adelante los negocios, los compromisos con los públicos de interés, las dimensiones éticas y de derechos humanos, las políticas corporativas de Nidera relacionadas con la sustentabilidad y el Código de Conducta, entre otros temas.**

Asimismo, se dieron a conocer las acciones concretas y los resultados de la compañía en esta materia y se invitó a los participantes a sumarse al programa de voluntariado con las comunidades cercanas a nuestras operaciones.

## CAPITAL HUMANO

Con presencia en 8 provincias del país y 1614 empleados, promovemos un clima de trabajo abierto y transparente, capaz de generar un ambiente propicio al desarrollo personal y profesional. Fomentamos la diversidad y rechazamos todo tipo de discriminación. Conozca nuestro Código de Conducta y nuestras políticas de Derechos Humanos y de Responsabilidad Social en [www.nidera.com.ar/NuestrasPoliticas](http://www.nidera.com.ar/NuestrasPoliticas).



Empleados de casa central en capacitación de sustentabilidad



INDICADORES DE EMPLEADOS	2013	2012 <sup>3</sup>
<b>TOTAL DE EMPLEADOS<sup>4</sup></b>	1614	1600
PERMANENTES	96%	94%
% <i>full time</i> del total de los trabajadores permanentes	97%	99%
% <i>part time</i> del total de los trabajadores permanentes	3%	1%
NO PERMANENTES	4%	6%
<b>TOTAL DE EMPLEADOS POR GÉNERO</b>		
% MUJERES	13%	13%
% HOMBRES	87%	87%
<b>TOTAL DE ALTAS DE EMPLEADOS CONTRATADOS</b>	182	184
MENOR DE 30	70%	63%
ENTRE 30 Y 50	28%	36%
MAYOR DE 50	2%	1%
% MUJERES	21%	13%
% HOMBRES	79%	87%
<b>TOTAL DE BAJAS DE EMPLEADOS</b>	136	196
MENOR DE 30	45%	50%
ENTRE 30 Y 50	43%	40%
MAYOR DE 50	12%	10%
% MUJERES	23%	19%
% HOMBRES	77%	81%
TASA DE BAJAS DE EMPLEADOS	3%	-1%
<b>% DE EMPLEADOS QUE RECIBEN EVALUACIÓN DE DESEMPEÑO</b>	94%	96%
<b>TOTAL DE EMPLEADAS CON LICENCIA POR MATERNIDAD</b>	20%	22%
EMPLEADAS QUE PERMANECEN EN LA COMPAÑÍA TRAS LA LICENCIA (TASA DE RETENCIÓN)	85%	100%
<b>TOTAL DE EMPLEADOS BAJO CONVENIO COLECTIVO DE TRABAJO</b>	65%	67%

<sup>3</sup> Con el objeto de alcanzar una mayor exhaustividad, este Informe de Responsabilidad Corporativa incorpora operaciones de Nidera en la Argentina que no fueron tenidas en cuenta en la última edición del reporte. Por este motivo, adaptamos la información correspondiente a 2012, a fin de garantizar la comparabilidad de la información.

<sup>4</sup> Además, de acuerdo con la actividad estacional de los negocios, empleamos de manera temporaria a 1034 trabajadores rurales.

## NUESTRO COMPROMISO CON LOS TRABAJADORES RURALES TEMPORARIOS

Desde hace más de 20 años, en Nidera contratamos de forma directa a trabajadores agrarios no permanentes para realizar tareas relacionadas con la producción de semilla híbrida de maíz. Llamada también desflorada de maíz<sup>5</sup>, es una actividad agrícola estacional (que se extiende de octubre a marzo) en la que se combina el trabajo mecánico con el manual. Durante el último año, contratamos a 1034 personas para esta actividad.

*Los trabajadores que intervienen en este proceso provienen mayoritariamente de la zona sur de Santiago del Estero, donde la compañía se ha consolidado –en los parajes cercanos a Ojo de Agua– como un referente de empleo en la zona.*

Dadas las distancias que existen entre los campos y las localidades urbanas más cercanas, los trabajadores se establecen en campamentos que guardan las más estrictas normas de seguridad y donde se garantizan las condiciones de higiene, vivienda y alimentación en el trabajo. Todas estas medidas y otras referidas a aspectos contractuales se encuentran formalizadas a través de un Procedimiento de Debida Diligencia en Derechos Humanos y una Política de Derechos Humanos, que alcanza a todas las operaciones de la compañía. (Ver [www.nidera.com.ar/NuestrasPolitic](http://www.nidera.com.ar/NuestrasPolitic)).



Estos documentos están estructurados de acuerdo con las Directrices de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) para empresas multinacionales y son fruto de una instancia de diálogo que mantuvimos con cuatro ONG (CEDHA, SOMO, Oxfam Novib e INCASUR) durante 2011. En el último ejercicio, volvimos a trabajar con estas organizaciones, en esta oportunidad, para presentar un documento conjunto ante la OCDE en Holanda, que recoge la enriquecedora experiencia de colaboración mutua para la implementación de políticas y procedimientos en DD. HH. Ver más en [www.nidera.com.ar/IRC2011](http://www.nidera.com.ar/IRC2011), páginas 23 y 24.

Durante 2013 continuamos profundizando nuestro compromiso con los trabajadores temporarios de Santiago del Estero, por medio de nuestro programa de desarrollo comunitario en Ojo de Agua y alrededores. “Valor Rural” aborda iniciativas en educación, salud e inclusión laboral para nuestros colaboradores y sus familias (para más información, ver capítulo 4).

## INICIATIVAS EN SEGURIDAD Y SALUD PARA NUESTROS COLABORADORES

Nidera desarrolla una serie de operaciones agrícolas e industriales en las que pueden existir situaciones de molestia y de riesgos físicos, químicos, biológicos y mecánicos para el personal. Estas incluyen ruido, altas temperaturas, vibraciones, contacto con productos químicos, polvo de grano y otras sustancias sensibilizantes de las vías respiratorias, entre otros, además de los riesgos normales de toda operación que

incluye maquinaria con elementos mecánicos de rotación e instalaciones eléctricas. Nidera actúa conscientemente en la organización y toma de medidas tendientes a minimizar dichas molestias y riesgos, y promueve esfuerzos para que nuestros colaboradores se desempeñen con el menor riesgo posible. A continuación podrá conocer las principales acciones desarrolladas a tal fin.



<sup>5</sup> Consiste en extraerle las flores masculinas como parental hembra del híbrido, a fin de que la flor femenina solo sea fecundada por el polen de la línea seleccionada como parental macho.

## FORMACIÓN PARA LA PREVENCIÓN

**En materia de formación en Higiene, Seguridad y Medio Ambiente, incrementamos un 50% el número de horas destinadas –en nuestros semilleros y plantas industriales– respecto del último año.**

Para ello, desarrollamos un taller<sup>6</sup> denominado “Formación de Instructores Técnicos” a cargo de profesionales de la firma Ernst & Young, que brindó a los responsables y asistentes de Higiene, Seguridad y Medio Ambiente de cada una de nuestras plantas herramientas para mejorar la programación, diseño y dictado de actividades de capacitación. Por nuestra parte, continuamos desarrollando capacitaciones en la materia que fueron implementadas a partir de la adquisición de material multimedia, utilizado como fuente de formación. La realización de estos encuentros fue registrada a través de relevamientos mensuales efectuados en cada una de las plantas. No obstante estos avances –si bien monitoreamos periódicamente el proceso–, el objetivo fue cumplido parcialmente, ya que nos habíamos propuesto alcanzar las 20 horas-hombre para cada establecimiento, meta para la cual seguiremos trabajando.

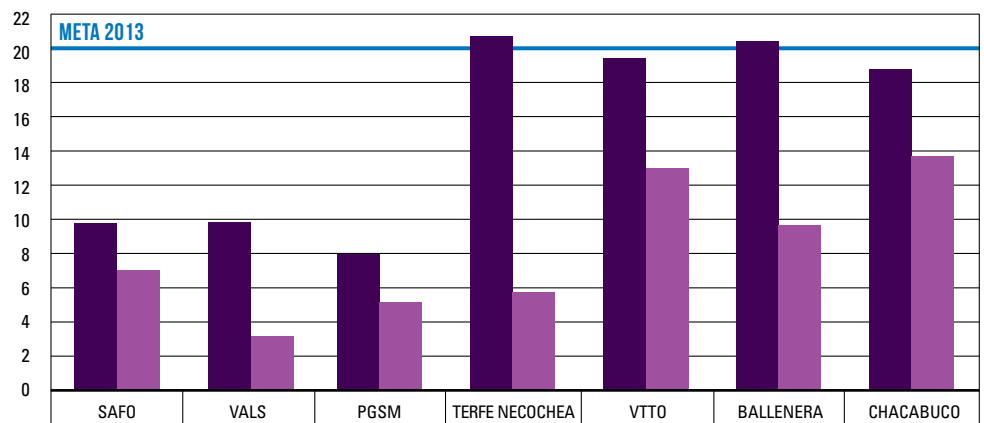


A su vez, las actividades que desarrollamos de molienda de oleaginosas, refinado de aceites, producción de semillas y depósitos de fitosanitarios y fertilizantes cuentan con más información, en relación con el impacto de los riesgos sobre las personas y el medio

ambiente que los acopios, debido a que en estas actividades la probabilidad de ocurrencia es mayor. Para nivelar esta diferencia, nos proponemos continuar capacitando a fin de equiparar el acceso a la información de todas nuestras dependencias.

## HORAS-HOMBRE DE CAPACITACIÓN EN SEGURIDAD, HIGIENE Y MEDIO AMBIENTE, POR PLANTA

En 2013 todas las plantas incrementaron significativamente las horas destinadas a capacitación en HS&MA. Reconocemos que es necesario acrecentar las actividades de formación en algunas plantas con el objetivo de equiparar el desarrollo de estas actividades.

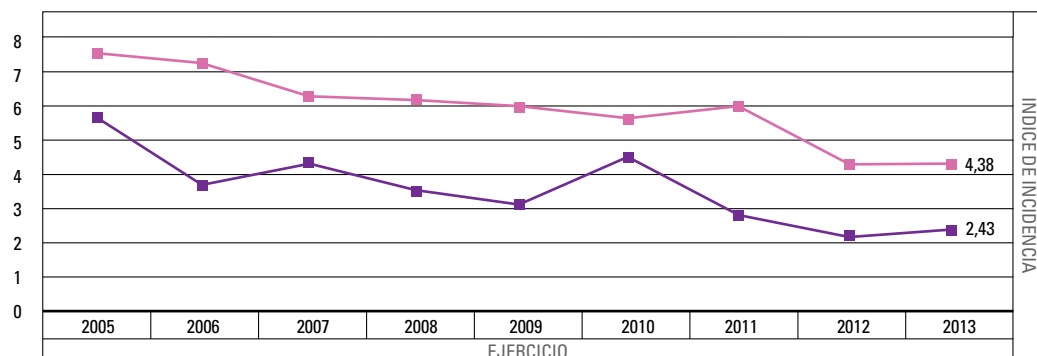


<sup>6</sup>El Taller se desarrolló en dos jornadas de 8 horas. Se alternaron temas propios del diseño y ejecución de capacitaciones. Posteriormente se trabajó en grupos y se analizaron los aciertos y fallas de cada uno de los participantes.

## ANÁLISIS ESTADÍSTICO DE ACCIDENTES

### Índice de Incidencia según datos informados por planta/establecimiento

■ Índice de Incidencia Nidera  
■ Índice de Incidencia SRT



El gráfico presenta la evolución de la siniestralidad de Nidera Argentina en los últimos nueve ejercicios. De este modo, puede observarse el “índice de incidencia” correspondiente al final de cada ejercicio (en violeta) en comparación con los datos estadísticos que proporciona la Superintendencia de Riesgos del Trabajo (SRT, en rosa)<sup>7</sup>. En 2013 registramos 2,43 accidentes con pérdida de días por cada 100 personas expuestas a riesgo laboral. Si bien al comparar los resultados con el ejercicio 2012 se registran tres accidentes más (sin detectar un factor contribuyente a alguna causa en particular), nos mantenemos casi un 50% por debajo del registro de la SRT.

Pese a todos los esfuerzos y recursos destinados a prevenir accidentes, lamentablemente registramos un accidente fatal en la planta de Puerto General San Martín. El siniestro se produjo cuando un operador –sin respetar las normas de seguridad– ingresó a la tolva de descarga, que es un espacio confinado, luego de que un camión volcara sus granos. De la investigación del accidente surgieron las siguientes acciones correctivas:

- Se realizó el inventario de espacios confinados y se colocó cartelería en cada uno de ellos que señalizara correctamente dichas locaciones.
- Se colocaron bulones en la tapa de la tolva de la plataforma volcadora con tuercas tipo antirrobo.
- Se instaló un pulsador de alarma en la sala de control de fábrica.

Se capacitó a todos los operarios de plataformas volcadoras acerca de su actividad y se hizo énfasis en medidas de prevención.

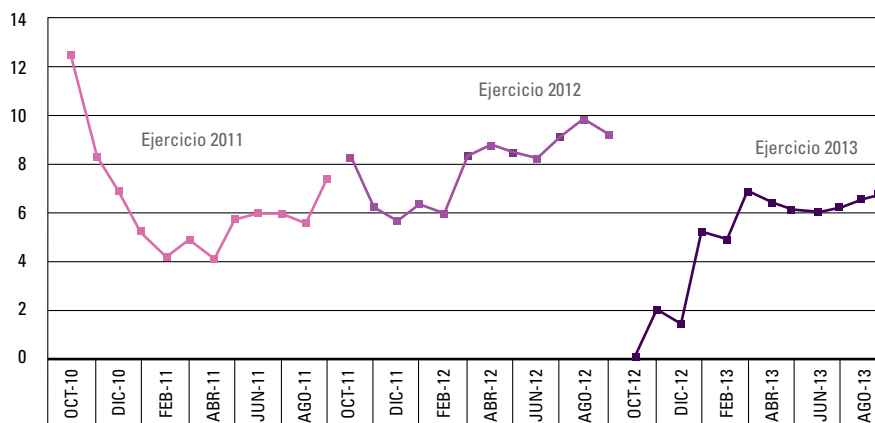


## SEGURIDAD VIAL

En Nidera contamos con más de 400 empleados que manejan vehículos de la compañía y recorren campos de todo el país. En este contexto, seguimos organizando las sesiones de formación en conducción junto al Centro de Experimentación y Seguridad Vial (CESVI), para infundir una cultura de manejo responsable. Participaron 132 empleados. También, efectuamos dos encuestas sobre seguridad vial con el objetivo de establecer el nivel de conocimiento de los conductores de automóviles de la compañía. Luego de analizar los resultados de las encuestas, se planificaron las actividades de capacitación que se realizaron posteriormente, con foco en la “distracción al conducir”, a las que asistieron 212 colaboradores.

Número de accidentes viales por cada 100 vehículos. La proyección exhibe la disminución en los 3 últimos ejercicios.

SINIESTRALIDAD NIDERA



<sup>7</sup> Según datos correspondientes a la siniestralidad de todas las empresas cuya actividad principal corresponde al CIU “Código Industrial Internacional Uniforme” 15140 - Elaboración de aceites y grasas vegetales sin refinar y sus subproductos.

## RESPONSABILIDAD EN NUESTROS PRODUCTOS

Continuamos apoyando los Programas “Agrolimpio” y “Depósito Ok” de la Cámara de Sanidad Agropecuaria y Fertilizantes (CASAFE) como parte de nuestro compromiso con la Sustentabilidad.

En lo que respecta a “Agrolimpio”, tanto la División de Semillas como el área de Cosechas trabajan en pos de un manejo responsable de los envases rígidos vacíos de productos fitosanitarios implementando el triple lavado o lavado a presión y posterior perforación de estos para su inutilización, acopio y recolección final. Dentro del marco del programa, se promueve la concientización de todo el personal de Nidera y sus contratistas en el uso de elementos de protección personal a la hora de manipular y aplicar productos fitosanitarios, y realizar tareas de mantenimiento de los equipos pulverizadores.

Por su parte, “Depósito Ok” tiene por objetivo alcanzar un manejo y almacenamiento seguros de productos de protección de cultivos cuidando el ambiente y las personas que intervienen en dichos procesos. En este marco y dentro del plan de mejora continua para obtener mayores niveles de certificación, Nidera ha alcanzado los siguientes resultados:

- Certificación “Premium” en la Terminal Fertilizantes de Necochea.
- Certificación “A” en las plantas de Lincoln y de Balcarce.
- Certificación “B” en los depósitos de Burzaco y de Baigorria y en los acopios de Granada, Victoria e Intendente Alvear.
- Certificación “C” en el depósito de Curuzú Cuatíá.

**Certificamos 9 instalaciones bajo el programa “Depósito Ok” de CASAFE, en distintas localidades de las provincias de Buenos Aires, Santa Fe, Entre Ríos, La Pampa y Corrientes.**



## CERTIFICACIONES

Durante 2013 la división Semillas certificó su Sistema Integrado de Gestión bajo los estándares ISO 14001 (Gestión ambiental) y OHSAS 18001 (Gestión en seguridad y salud ocupacional), acreditado por SGS Argentina en las plantas de Venado Tuerto, La Ballenera y Chacabuco. El alcance de la certificación incluye los procesos de producción de semillas desde la recepción de materias primas e insumos, almacenaje, procesamiento y despacho de productos envasados hasta actividades de laboratorio, programas de investigación y procesos conexos (recursos humanos,

logística, compras). Con estas 3 nuevas certificaciones, Nidera alcanza un total de 14, que avala una gestión responsable basada en la mejora continua y con foco en seguridad alimentaria, calidad, medio ambiente e higiene y seguridad de nuestras operaciones.

- 5 certificaciones de gestión ambiental, ISO 14001, en las plantas de Venado Tuerto, La Ballenera, Chacabuco, Saforcada y Valentín Alsina, más el cumplimiento de los Estándares de la Corporación Financiera Internacional (IFC).

- 4 certificaciones en Salud y Seguridad Ocupacional, OHSAS 18001, en las plantas de Venado Tuerto, La Ballenera, Chacabuco y Valentín Alsina, más Estándares de la IFC.
- 1 certificación en gestión de calidad, ISO 9001, en la planta de Valentín Alsina.
- 2 certificaciones de inocuidad alimenticia, ISO 22000 y HACCP, en la planta de Valentín Alsina.
- 2 certificaciones de seguridad alimenticia, GMP+B2, en las plantas de Saforcada y de Puerto General San Martín.

### Mauricio Favaretto

*Coordinador del Sistema Integrado de Gestión Semillas*

"Si miramos dos años hacia atrás, podemos afirmar que hemos realizado un gran trabajo con el compromiso de todo el equipo de semillas para lograr la certificación ISO 14001 y OHSAS 18001 en las plantas de Venado Tuerto, Chacabuco y La Ballenera. El beneficio de haber logrado este objetivo nos da la tranquilidad de tener un sistema integrado de gestión que atiende tanto la seguridad y salud ocupacional de las personas como el cuidado del medio ambiente, con los mismos estándares en cada una de nuestras plantas. En las manos de todo el equipo de semillas, tenemos como desafío el mantenimiento y la mejora continua de los estándares alcanzados. En lo personal, representó una excelente oportunidad para conocer a muchas personas dentro de la compañía y las actividades que cada una realiza. Finalmente, quisiera destacar el alto grado de responsabilidad y participación de los diferentes sectores involucrados para poder alcanzar este objetivo en común".



## DESEMPEÑO AMBIENTAL

En el camino hacia el desarrollo sustentable, es indispensable incorporar consideraciones ambientales en el proceso de toma de decisiones. En este contexto y teniendo en cuenta las mejores prácticas de gestión de los recursos naturales, comenzamos la tarea de sentar un norte común para todas nuestras operaciones, con la determinación de conservar y proteger el capital natural.

**Así es como durante los últimos tres años creamos la Gerencia de Higiene, Seguridad y Medio Ambiente, comenzamos a trabajar en sistemas de gestión con el objetivo de alcanzar certificaciones ISO 14001 y OHSAS 18001, e incorporar los Estándares de la Corporación Financiera Internacional (IFI). Del mismo modo lanzamos nuestro primer programa de buenas prácticas ambientales en oficinas, presentamos las principales mediciones de nuestro desempeño ambiental de 7 plantas y publicamos la Política Corporativa de Medio Ambiente.**

Sin darnos por satisfechos, durante 2013 asumimos el enorme desafío de estandarizar los indicadores ambientales de todos los Semilleros, Acopios y Plantas Industriales.

Estamos convencidos de que una buena gestión ambiental debe hacerse en forma ordenada y sentando prioridades. En este sentido, los esfuerzos hechos en 2013 prepararon el camino para el establecimiento de “indicadores clave de desempeño”, que nos permitirán a futuro determinar metas de reducción de nuestro impacto ambiental. La estandarización fue el primer paso de un ambicioso proceso que también incluirá una medición más amplia de indicadores y una estrategia de control y monitoreo de resultados.



Indicadores ambientales Planta Valentín Alsina

### ESTANDARIZACIÓN DE INDICADORES AMBIENTALES

A partir de la decisión de estandarizar los indicadores ambientales, logramos que más del 85% de nuestras operaciones –12 unidades operativas– dieran a conocer sus resultados e impactos de manera homogénea. En 2013, sumamos a nuestros acopios, –incorporando 5 unidades operativas más que informaron sus consumos de energía y agua–, los materiales utilizados, la gestión de residuos y el tratamiento de efluentes bajo estos lineamientos.

- Es una metodología común de evaluación que permite identificar riesgos y oportunidades de mejora sobre nuestro desempeño ambiental.
- Da a conocer el rendimiento ambiental en forma homogénea, en un mismo período de tiempo (alcanza), con las mismas unidades de medida y con una única metodología de cálculo.
- Facilita la comparación entre distintos años y unidades operativas de Nidera en todo el país y el mundo.

La implementación de este proceso fue liderada por las gerencias de Sustentabilidad e Higiene, Seguridad y Medio Ambiente, y contó con la colaboración de los referentes de cada una de las unidades operativas. Gracias al esfuerzo de estos sectores, cada una de las plantas, acopios y semilleros –divergentes tanto en envergadura como en las actividades que llevan adelante–, hoy miden su desempeño ambiental de manera uniforme.



<sup>8</sup> La Terminal de importación de nutrientes Río Paraná (Santa Fe) y el Acopio de Ing. Luiggi (La Pampa) representan el 14,3% de las instalaciones que no han informado indicadores ambientales utilizando la herramienta de Estandarización. Nos proponemos como desafío incorporar estas instalaciones para llegar a reportar nuestro desempeño homogeneizado en un 100%.



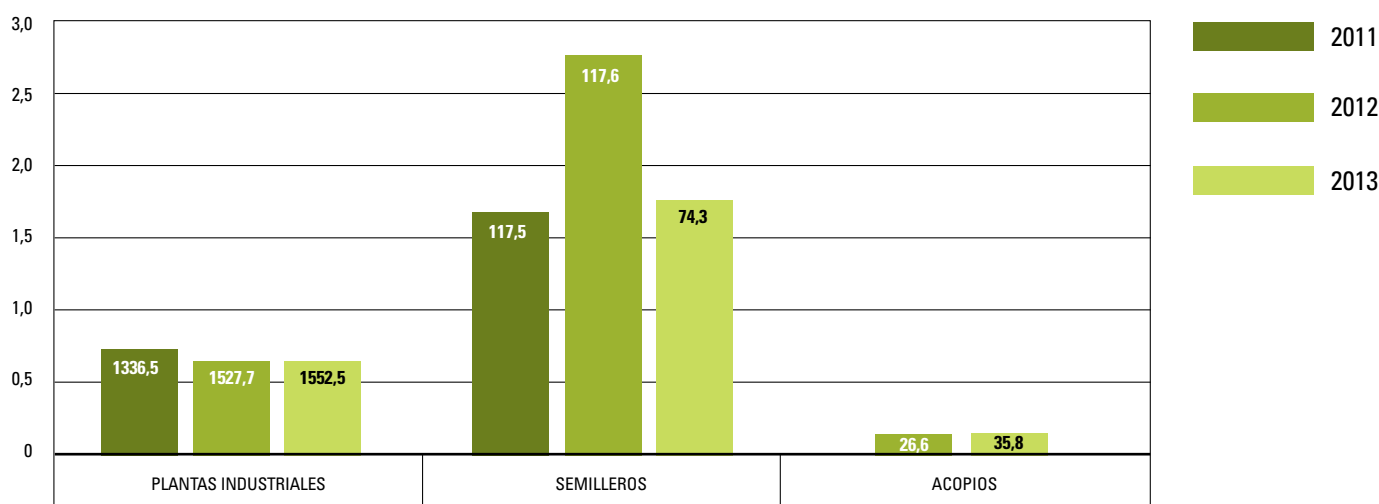
A continuación presentamos la evolución del desempeño ambiental de Nidera en las variables **Energía, Agua, Gestión de Residuos y Efluentes**<sup>9</sup> de los 3 últimos ejercicios de los semilleros y las plantas industriales, y de los 2 últimos de los acopios, recientemente incorporados a la Estandarización de indicadores.

A través del uso de Indicadores Específicos, en el plano vertical reflejamos los datos de consumo o generación (en toneladas, m<sup>3</sup> o GJ) sobre las toneladas totales de producto elaborado<sup>10</sup> por actividad empleando promedios ponderados de nuestras **4 plantas industriales, 3 semilleros y 5 acopios**.

## ENERGÍA

### CONSUMO DIRECTO DE ENERGÍA -GJ/TONELADA DE PRODUCTO ELABORADO

Dentro de las barras se muestra el consumo total real en miles de GJ.



La disminución en el consumo energético de la planta de La Ballenera (en uso de GLP para las secadoras de semillas) impactó en la baja de este indicador para los semilleros en 2013, luego de que se recibieran maíces con menor humedad, producto del incremento de las temperaturas durante la campaña. Esto llevó asociado reducciones en las actividades de secado y por ende, una menor utilización de combustibles de origen fósil.

#### GENERACIÓN DE ENERGÍA A PARTIR DE BIOMASA

En Saforcada, una de las plantas industriales más importantes de Nidera (molienda de oleaginosas), se genera energía eléctrica utilizando como combustible a la cáscara de girasol que se separa en la producción de aceite. Gracias a dicho proceso, la planta genera el 75% de la energía necesaria para procesar girasol y soja. Entre los beneficios de este proceso se destaca la sustitución de combustibles de origen fósil por una fuente natural y la disminución en la generación de residuos de cáscara de semillas que presentan serios inconvenientes en su tratamiento, por su elevado volumen y capacidad de autocombustión.

#### REDUCCIÓN DE COMBUSTIBLES DE ORIGEN FÓSIL

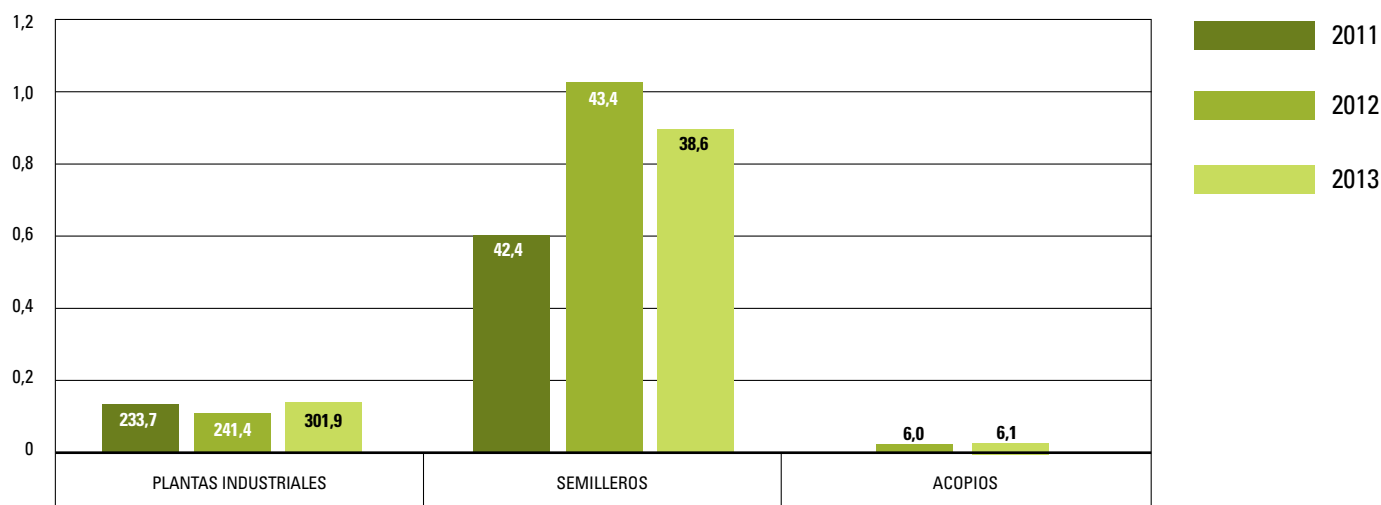
En nuestra planta de refinación de aceite de Valentín Alsina, se propuso el objetivo de reducir el consumo de gas natural, gas oil y fuel oil en un 4% en relación con el consumo de 2012, que registró 1,643 GJ/t. Finalmente, el objetivo fue superado y el consumo estuvo en el orden de los 1,525 GJ/t.

<sup>9</sup>En Nidera medimos nuestro desempeño ambiental sobre la base de la guía de indicadores G3.1 de Global Reporting Initiative (GRI), por considerarla una exhaustiva herramienta de medición y reporte, comparabilidad y transparencia.

<sup>10</sup> Se entiende por tonelada de producto elaborado para: (i) los semilleros, el total de semillas procesadas; (ii) las plantas de molienda, el total de granos molidos; (iii) Terfe Necochea, el total de fertilizantes almacenados; (iv) Valentín Alsina, el total de aceite refinado y; (v) los Acopios, el total de semilla almacenada. Para más información sobre cada una de las toneladas producidas por planta, visite nuestro anexo.

## CONSUMO INDIRECTO DE ENERGÍA -GJ/TONELADA DE PRODUCTO ELABORADO

Dentro de las barras se muestra el consumo total real en miles de GJ.



El aumento en este consumo específico en nuestras plantas industriales estuvo caracterizado por el incremento en la manipulación de mercadería de nuestra terminal de embarque en Puerto General San Martín.

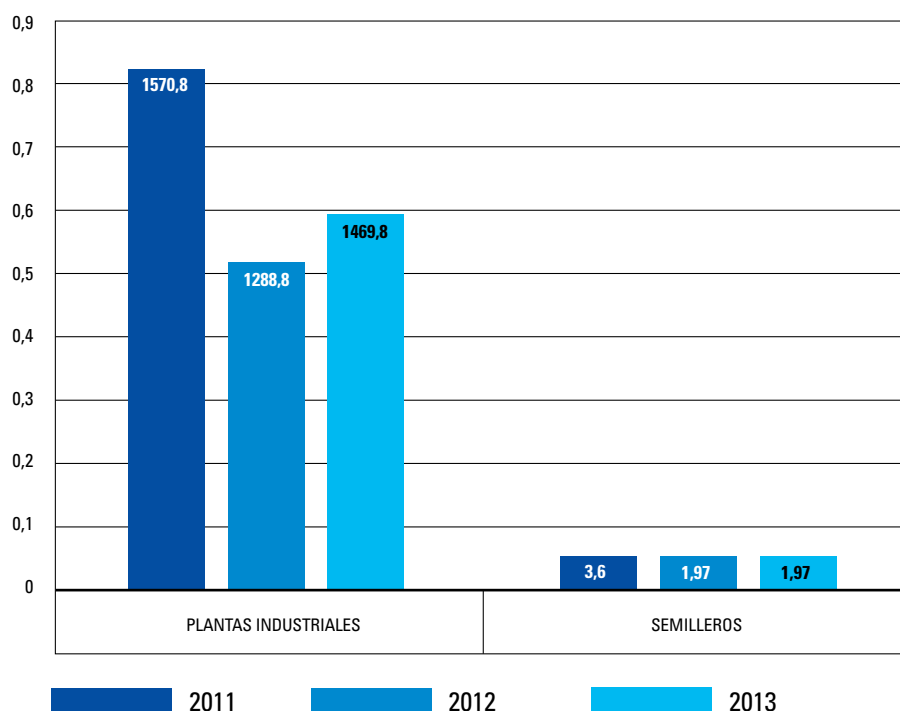
### EFICIENCIA ENERGÉTICA

En Valentín Alsina, adquirimos un compresor de alta presión para soplado que permitió ahorros de energía. La planta redujo el consumo de energía eléctrica en 0,0396 GJ/t, es decir, un 7% respecto al acumulado en 2012.

## AGUA

### CAPTACIÓN TOTAL DE AGUA -M<sup>3</sup>/TONELADA DE PRODUCTO ELABORADO

Dentro de las barras se muestra el consumo total real en miles de m<sup>3</sup>. No contamos con información para los acopios dado que (i) no captan agua para su proceso productivo y (ii) no poseen mediciones sobre el consumo humano.



El aumento de nuestra captación de agua en las plantas industriales se debe a que durante el ejercicio 2013 se finalizó la instalación para desmineralizar agua para el uso de calderas en nuestra planta de molienda de Saforcada. Esta instalación, por un sistema de ósmosis inversa, requiere de una mayor utilización de agua. No obstante, es importante resaltar que esta mayor demanda de agua disminuye directamente la necesidad de emplear productos químicos.

Por otro lado, la planta de Valentín Alsina logró reducir en un 36% el consumo de agua de red teniendo en cuenta los dos últimos ejercicios, luego de asumir el objetivo de disminuir el consumo a menos de 0,893 m<sup>3</sup>/ton.

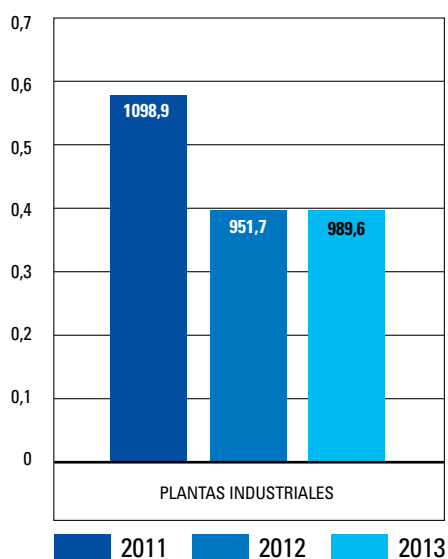
## EL USO DE AGUA EN LA PRODUCCIÓN DE SEMILLAS

Hoy en día, la agricultura supone un alto porcentaje del total de agua consumida en el mundo. La disponibilidad de suficientes cantidades de agua de buena calidad es fundamental para los procesos biológicos, el mantenimiento de la biodiversidad y los ecosistemas, la salud humana y la producción. Por este motivo, es menester armonizar las demandas de agua para la producción de alimentos con las demandas de nuestros ecosistemas.

En este contexto, implementamos un programa de manejo de lectura integral para el uso de agua de riego, que evalúa los niveles de almacenamiento de agua en el suelo y la demanda por parte de los cultivos. Desarrollamos módulos de simulación que contrastamos con el muestreo gravimétrico y efectuamos los ajustes que fueran necesarios. De este modo, al conocer el comportamiento de las diferentes variables, podemos optimizar la interacción suelo (oferta) - planta (demanda) - equipo de riego (oferta) y prever las demandas actuales y futuras de agua. A su vez, el manejo del pronóstico y el conocimiento del equipo nos permiten profundizar el grado de eficiencia en el uso de este recurso tan importante. Asimismo, en lo que respecta a la calidad de agua, realizamos ensayos a campo, para evaluar los resultados de aplicar distintas dosis de enmienda, según muestra de agua y tipo de suelo.

## VERTIDOS TOTALES DE AGUA -M<sup>3</sup>/TONELADA DE PRODUCTO ELABORADO

Dentro de las barras se muestra el efluente total real en miles de m<sup>3</sup>.



Nuestros Semilleros, Acopios y la Planta Industrial de Terfe Necochea no vierten efluentes líquidos.

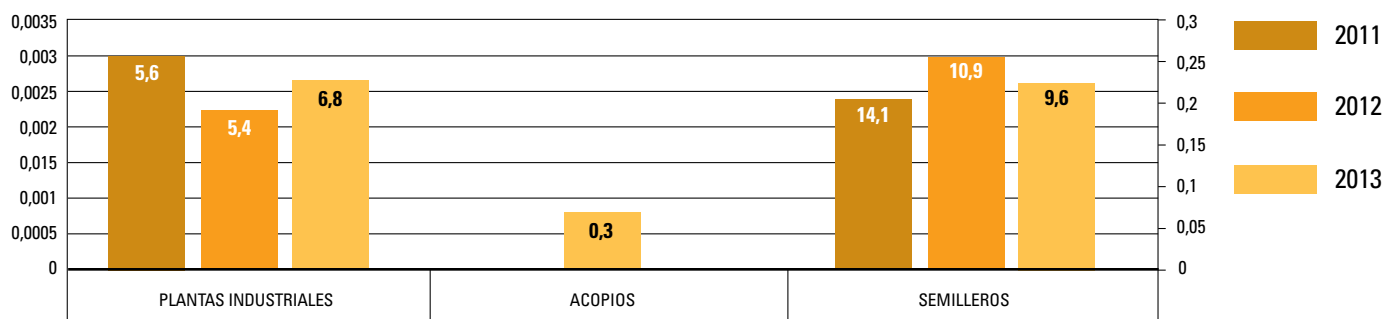
En Valentín Alsina, inauguramos una sala de monitoreo para controlar la calidad del efluente que se vuelca a la cuenca del Matanza-Riachuelo. A partir de esta innovación, monitoreamos en forma online y continua los parámetros de vuelco. Paralelamente, la autoridad ambiental gubernamental (ACUMAR) instaló un "muestreador" continuo en la salida de planta del efluente. Dichas muestras, que son analizadas regularmente por la autoridad, no han arrojado desvíos en los parámetros de vuelco durante el último ejercicio.



## RESIDUOS

### PESO TOTAL DE RESIDUOS GENERADOS -TONELADA DE RESIDUO/TONELADA DE PRODUCTO ELABORADO

Dentro o sobre las barras se muestra el peso real de los residuos generados en miles de t.



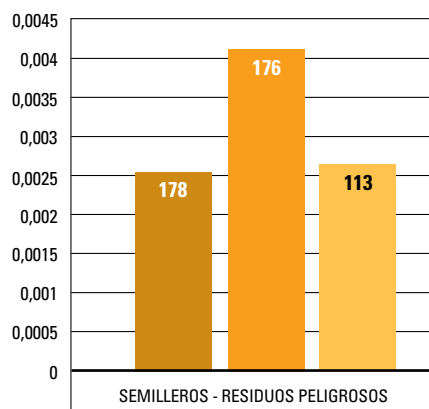
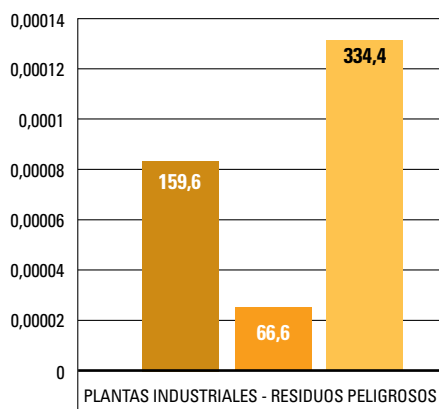
El eje cartesiano "Y" de la izquierda muestra los valores específicos de las plantas industriales y los acopios. El eje cartesiano "Y" de la derecha muestra los valores específicos de los Semilleros. No contamos con información de los acopios para el año 2012.

El aumento de residuos en 2013 se debió a un hecho extraordinario de la planta de Puerto General San Martín relacionado con el lavado de los tanques de *Fuel Oil*, que incidió en la generación de 270 toneladas de residuos peligrosos. No obstante el aumento general de las plantas industriales, es importante remarcar que:

**En Valentín Alsina, disminuimos 82 toneladas de plástico (PET) de las botellas elaboradas, al reducir de 24 a 22 gramos el formato de las preformas. La planta también redujo en 51,4% los residuos enviados a enterrar a rellenos sanitarios en relación con los dos últimos años.**

## RESIDUOS PELIGROSOS

Toneladas de residuos peligrosos/Tonelada de Producto Elaborado. Dentro de las gráficas se muestran las toneladas reales generadas.

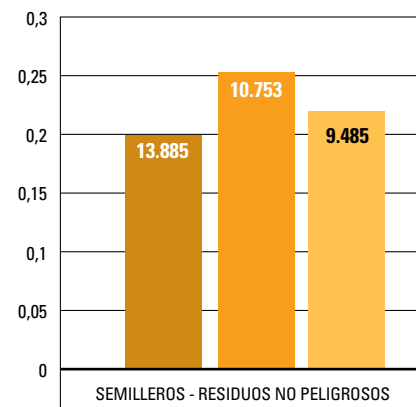
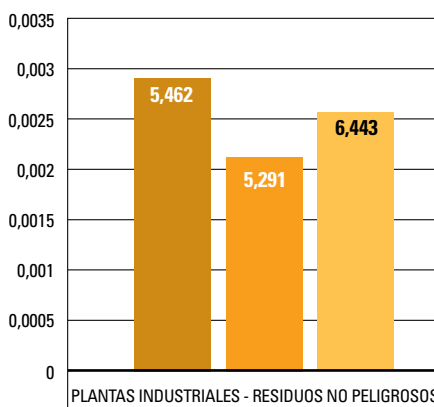


Como mencionamos en el apartado anterior, la generación de residuos peligrosos creció en 2013 debido a una situación excepcional en la Planta de Puerto General San Martín. Sin embargo, es dable mencionar que en Valentín Alsina nuestra planta logró cumplir otra meta de reducción al disminuir el indicador de residuos peligrosos en un 48%.

## RESIDUOS NO PELIGROSOS

Toneladas de residuos no peligrosos/Tonelada de Producto Elaborado. Dentro de las barras se muestran las toneladas reales generadas.

Durante 2013 la planta industrial de Terfe Necochea comenzó el proceso de reciclaje de los residuos de papel y botellas plásticas, mientras que en Saforcada comenzamos la separación de vidrios en el área de laboratorio. Todas estas separaciones en origen permiten la re inserción de los materiales clasificados en la cadena productiva, lo que evita así la utilización de materia virgen. Asimismo, en nuestras tres plantas semilleras reutilizamos el residuo orgánico proveniente del procesamiento de semillas tanto para consumo animal como para combustible en la generación de energía por terceros autorizados.



## PROGRAMA DE BUENAS PRÁCTICAS AMBIENTALES EN OFICINAS

En las oficinas de Paseo Colón, donde contamos con 336 empleados, continuamos el “Programa de Buenas Prácticas Ambientales”, a través del cual logramos reciclar y donar a la Fundación Garrahan<sup>11</sup>:

- 5300 kilos de papel, 20% más que el año pasado, lo que evita la tala de 90 árboles.
- 51 kilos de tapitas de agua y gaseosas, 76% más que en 2012.



## DESAFÍOS A FUTURO

- Fortalecer la comunicación de nuestro Código de Conducta y el mecanismo de quejas “Canal Nidera” entre nuestros empleados.
- Implementar el programa de Seguridad Basada en el Comportamiento en dos de nuestros establecimientos (Saforcada y Valentín Alsina) con el objetivo final de lograr llegar al accidente cero.
- Certificar ISO 14001 y OHSAS 18001 en la Planta de Puerto General San Martín.
- Certificar ISO 9001 en nuestro laboratorio de calidad de semillas.
- Continuar la Estandarización de los Indicadores de desempeño ambiental sumando nuevas instalaciones.
- Replicar el Programa de Buenas Prácticas Ambientales en las oficinas de nuestras plantas.

<sup>11</sup> La Fundación Garrahan tiene como uno de sus objetivos hospedar a niños de bajos recursos que viven a más de 100 kilómetros y se encuentran en tratamiento ambulatorio en alguno de los hospitales pediátricos de Buenos Aires, Argentina.

# EL COMPROMISO CON NUESTRA COMUNIDAD





## CAPÍTULO 4 \_

El compromiso con nuestra comunidad

En el marco de nuestras Políticas de Derechos Humanos y de Responsabilidad Social, desarrollamos una serie de programas a fin de impactar positivamente en las comunidades donde operamos y vivimos. Estamos convencidos de la importancia que tienen las empresas en la sociedad como creadoras de fuentes laborales y como agentes dinamizadores de la economía. No obstante, creemos que podemos dar un paso más. En Nidera apostamos por crecer en cada localidad donde tenemos operaciones y por ello es vital que, además de cumplir con las obligaciones legales, podamos contribuir a mejorar los problemas sociales que afectan a nuestros vecinos. Somos conscientes de que el crecimiento en el largo plazo solo puede darse si también crece el entorno. Desde esa perspectiva, año a año profundizamos nuestro compromiso con las poblaciones donde tenemos presencia.

La inclusión laboral de jóvenes y la educación básica son los temas en los que nos enfocamos. En nuestras comunidades, muchos jóvenes no estudian ni trabajan y sabemos que la deserción escolar es la puerta de ingreso al trabajo infantil. Frente a esta realidad, podemos hacer nuestro aporte de dos maneras: capacitando para el trabajo y fortaleciendo la escuela como un espacio primordial para los niños de nuestras comunidades.

De este modo, junto a organizaciones expertas, implementamos programas que atienden estas necesidades y generamos espacios para la participación de nuestros empleados a través de un programa de voluntariado corporativo.

**Durante 2013 colaboramos activamente con 18 establecimientos educativos: 7 escuelas rurales, 5 de educación básica, 3 técnicas, 2 secundarias básicas y 1 centro de formación profesional. Además, contamos con 2 Centros Pescar en nuestras plantas. Nuestro objetivo es contribuir a la mejora de la calidad educativa, pero no solo desde los saberes formales, sino también fomentando las capacidades y el autoestima de los alumnos promoviendo valores y colaborando en obras de infraestructura.**

## ESCUELA DE VALORES

**E**stamos comprometidos con mejorar la calidad educativa en escuelas de 8 localidades (provincias de Buenos Aires, Santa Fe y Entre Ríos) propiciando un contexto adecuado para el proceso de aprendizaje y la promoción de valores, con la activa participación de los niños (de entre 4° y 6° grado), los docentes y voluntarios de la compañía.

**Además del apoyo pedagógico, Nidera se compromete con la escuela colaborando con obras de infraestructura y arreglos de las instalaciones. Junto con la Asociación Conciencia, desarrollamos 28 talleres, llegamos a más de 1250 niños y capacitamos a 15 docentes.**



### ESCUELAS DONDE IMPLEMENTAMOS EL PROGRAMA

- Escuela n° 3 de la Policía Federal, La Ballenera, General Alvarado, prov. de Buenos Aires.
- Escuela n° 221 Granadero Basilio Bustos, Bella Vista, Puerto General San Martín, prov. de Santa Fe.
- Escuela n° 10 Almirante Guillermo Brown, Saforcada, Junín, prov. de Buenos Aires.
- Escuela n° 9 Nicolás Avellaneda, Cucha Cucha, Chacabuco, prov. de Buenos Aires.
- Escuela n° 1191, del Barrio Juan XXIII, Venado Tuerto, prov. de Santa Fe.
- Escuela n° 67 20 de Junio, Valentín Alsina, Lanús, prov. de Buenos Aires.
- Escuela Primaria n° 31, Quequén, Necochea, prov. de Buenos Aires.
- Escuela n° 47 Bernardino Rivadavia, Victoria, prov. de Entre Ríos.

En Victoria, Entre Ríos, la propuesta fue desarrollada en conjunto con la organización SER+, y nuestra participación estuvo orientada a mejorar la comunicación, combatir la violencia y canalizar sanamente las emociones de los niños. En este caso, los alumnos fueron destinatarios indirectos de la acción, ya que los 6 talleres realizados tuvieron a sus padres como protagonistas primordiales. Fueron 68 los participantes, entre padres, docentes, inspectores regionales del Ministerio de Educación de la provincia de Entre Ríos y voluntarios del Acopio de Nidera, que se mostraron cercanos y sensibles a las necesidades de la escuela.



Alumnos, docentes y voluntarios en el mural de Valentín Alsina



El programa en Puerto General San Martín fue muy bien recibido

## LOS TALLERES Y EL MURAL

Los talleres tienen por fin fomentar el ejercicio de valores que contribuyan al desarrollo personal y comunitario de los niños. Estos fueron estructurados en torno al arte como medio para su autoconocimiento y expresión. Identidad, cooperación, participación, solidaridad, integración y derechos del niño fueron los ejes centrales. Realizamos 28 encuentros en los que participaron voluntarios de las plantas y en el último de estos, como actividad de cierre, se realizó un mural comunitario, cuyo contenido surgió de lo que los chicos fueron trabajando durante el año. La mayoría de ellos se realizó en las paredes exteriores de las mismas escuelas y, en el caso de Valentín Alsina, se hizo en el paredón de la compañía que separa la planta del barrio donde se encuentra la escuela.

## NUESTROS ALIADOS

Para alcanzar un impacto positivo en las comunidades donde operamos y para cumplir nuestros objetivos, sabemos que debemos asociarnos con organizaciones expertas para cada uno de los programas que lideramos. Es por ello que mantenemos una alianza con:

**CONCIENCIA**

**Asociación Conciencia:** una organización con más de 30 años de trayectoria y un marcado compromiso con la formación ciudadana y la inclusión social, desde una perspectiva integral.



**Fundación Pescar:** tiene como objetivo promover y ejecutar acciones orientadas al fortalecimiento del vínculo entre educación, juventud y empleo. Creada en 2003, ya tiene alcance nacional.



**Fundación San Genaro:** con marcada vocación por las escuelas rurales, se caracteriza por el compromiso con el desarrollo comunitario.



## ESCUELA DE VALORES EN NÚMEROS

204 alumnos participaron de 28 encuentros.

1250 alumnos se beneficiaron con las mejoras en infraestructura, el acceso a material donado y el goce de los murales.

15 docentes capacitados.

70 participaciones de voluntarios de Nidera.

El programa se ejecutó en escuelas de 8 localidades de 3 provincias diferentes.

Diseñamos y pintamos 7 murales con los alumnos y los voluntarios de la compañía.

Para el módulo de educación emocional en Victoria, participaron 68 personas en total: 45 padres, 9 docentes, 3 directivos, 6 supervisores y 5 empleados voluntarios de Nidera, en 6 talleres. 400 alumnos en total se beneficiaron con las donaciones al establecimiento.

## JÓVENES VALORES

Con foco en educación para el desarrollo y junto con la Fundación Pescar, capacitamos a jóvenes de escasos recursos y oportunidades para favorecer su acceso al mundo del trabajo.

**El programa tiene como destinatarios, por un lado, a jóvenes en situación de vulnerabilidad, muchos de ellos con estudios inconclusos; y por otro, a estudiantes de perfil técnico, que, además de los saberes específicos que reciben, requieren otros conocimientos y habilidades personales para tener más posibilidades de acceder a un empleo digno.**

Más de 500 jóvenes pasaron por el programa, y todos los años alrededor de 100 voluntarios comparten su tiempo con ellos.



**A través de las técnicas artísticas de retrato, autorretrato, collage y mural, los alumnos trabajaron los derechos a la identidad, al juego y a la expresión. Además, desarrollaron capacidades individuales y relacionales.**

## Beatriz García

*Docente de Escuela n° 9 de Cucha Cucha*

“Es interesante que continúen trabajando en programas de fortalecimiento educativo, ya que instituciones como la nuestra no tienen posibilidades de participar de este tipo de actividades. Para los alumnos, resultan gratificantes y portadoras de enseñanzas”.



Docentes de la Escuela n° 9 de Cucha Cucha

## CENTROS NIDERA PESCAR

Se trata de cursos de seis meses de duración, en los que recibimos en nuestras plantas a jóvenes con ganas de superarse y aprender contenidos fundamentales para insertarse al mercado laboral. Grupos de hasta 15 alumnos cursan un programa basado tanto en saberes formales como actitudinales, que pretende reivindicar la cultura del trabajo y desarrollar competencias personales enmarcadas en valores. Contamos con dos Centros Pescar en las localidades de Venado Tuerto, desde 2008, con 6 promociones, y en Ballenera, desde 2011, con 3 grupos de graduados. Los alumnos cursan cuatro horas diarias y almuerzan en el comedor de la empresa. A su vez, los jóvenes realizan rotaciones por los distintos sectores de las plantas, visitan otras industrias de la zona y periódicamente reciben a voluntarios, quienes les transmiten su experiencia de crecimiento personal y profesional.



Alumnos del Centro Pescar Venado Tuerto visitando la planta de Nidera en Saforcada



## CENTROS PESCAR EN NÚMEROS

SEDE	VENADO TUERTO	BALLENERA	TOTAL
<b>CAPACITADOS</b>			
Capacitados 2013	15	14	29
Capacitados desde el comienzo	87	43	130
<b>GRADUADOS</b>			
Graduados 2013	12	11	23
Total Graduados	61	17	78
Porcentaje de graduación efectiva	70%	60%	67%
<b>INSERCIÓN LABORAL DE GRADUADOS<sup>12</sup></b>			
Inserción laboral	76%	50%	69%
Con secundario completo <sup>13</sup>	63%	38%	57%
<b>HORAS DE FORMACIÓN</b>			
Atributos personales	87	99	186
Uso de tecnologías	102	47	149
Profesional	105	57	162
Rotaciones	27	63	90
Horas de formación locales	321	266	587
<b>ROTACIONES Y VISITAS EXTRAORDINARIAS</b>			
Rotaciones de alumnos en planta (por sector)	10	16	26
Visitas a empresas/exposiciones	6	10	16
<b>VOLUNTARIOS</b>			
Voluntarios de Nidera	23	47	70
Voluntarios externos (otras empresas, universidades y otras instituciones)	9	41	50

## MI FUTURO MI TRABAJO EN NÚMEROS

	2012	2013	TOTAL
Cantidad de alumnos	299	211	510
Horas de formación	82	98	180
Cantidad de encuentros	28	19	47
Visitas a planta	8	4	12
Instituciones beneficiarias	4	6	7 <sup>14</sup>

<sup>12</sup> Estos datos se obtienen tras el seguimiento de los graduados en el transcurso del año siguiente a su promoción.

<sup>13</sup> El principal obstáculo para una inserción laboral efectiva para la mayoría de los egresados, según explica la Fundación Pescar –con estadísticas a nivel nacional–, es la terminalidad escolar.

<sup>14</sup> En 2013, de las 6 instituciones que apoyamos, 3 habían participado el año anterior.

## MI FUTURO MI TRABAJO

Es realizado en las localidades de Puerto General San Martín, Junín, Chacabuco y Valentín Alsina. Allí, capacitamos jóvenes estudiantes de escuelas técnicas o centros de formación profesional, a fin de que a la hora de buscar trabajo, sepan presentarse a una entrevista, organicen de manera correcta sus currículum vitae y reflexionen sobre los valores de la perseverancia, el esfuerzo y la importancia de seguir estudiando. Asimismo, se los invita a analizar su carrera profesional de la mano de un proyecto de vida. Al finalizar los encuentros en las escuelas, los estudiantes visitan las plantas de Nidera.



Alumnos del Beppo Levi recorren la planta de Puerto General San Martín

## INSTITUCIONES BENEFICIARIAS

- Instituto Beppo Levi, Puerto General San Martín, provincia de Santa Fe.
- Centro de Formación Profesional n° 401, Chacabuco, provincia de Buenos Aires.
- Escuela Técnica n° 1 “Antonio Bermejo”, Junín, provincia de Buenos Aires.
- Escuela Secundaria Básica n° 12, Junín, provincia de Buenos Aires.
- Escuela Secundaria Básica n° 1, Junín, provincia de Buenos Aires.
- Instituto Sagrado Corazón, Valentín Alsina, provincia de Buenos Aires.

## BECA ABANDERADOS ARGENTINOS, UNIVERSIDAD DE SAN ANDRÉS

Durante 2013 apoyamos el Programa Abanderados Argentinos de la Universidad de San Andrés, cuyo fin es premiar el mérito académico de estudiantes que aspiran a alcanzar una formación universitaria de calidad, pero que por restricciones económicas de sus familias no pueden lograrlo. De este modo y a partir de un concurso al que se postularon decenas de jóvenes, decidimos apoyar a Lucía Burela, una joven oriunda de Junín, provincia de Buenos Aires, donde tenemos una importante presencia con nuestra planta de molienda, para que realice la licenciatura en Relaciones Internacionales con el sustento económico de la compañía.

“La llegada de esta beca a mi vida ha sido una gran oportunidad para mi futuro y un gran incentivo para continuar esforzándome como lo he hecho hasta el momento, pero sobre todo, una gran recompensa al esfuerzo y las ganas de aprender. No tengo más que palabras de agradecimiento por la oportunidad y espero poder llegar a cumplir con las expectativas puestas sobre mí. Ha sido un honor haber sido elegida entre tantos asistentes a la convocatoria. Sinceramente, lo que pueda escribir nunca le hará justicia a mi agradecimiento y estoy segura de que la posibilidad de estudiar la carrera de Relaciones Internacionales, que es la vía para hacer lo que amo, será el pilar fundamental para mi futuro tanto profesional y académico como personal”.

**Lucía Burela**, *becaria*

## VALOR RURAL

**Desde 2011 abordamos las problemáticas relacionadas con la educación, la salud y la inclusión laboral de las comunidades rurales del sur de Santiago del Estero, de donde proviene la mayoría de los trabajadores temporarios de la compañía.**

Dada la presencia de Nidera como empleador en dichos parajes –desde hace más de 20 años–, desarrollamos, junto con la Fundación San Genaro, acciones tendientes a mejorar sus condiciones de vida, las de sus hijos, y aspiramos a contribuir de manera integral al desarrollo de dichas comunidades. El corazón de nuestro trabajo se encuentra en torno a Villa Ojo de Agua y las localidades de Villa Quebrachos, Los Telares, Paso de Oscares, La Totorilla, Sumampa y alrededores. Durante 2013 nuestra labor estuvo centrada principalmente en dos escuelas: la n° 958, de Pasos de Oscares, y la n° 922 “Josefa Isabel Báez de Báez”, de La Totorilla.

### EDUCACIÓN PARA EL DESARROLLO Y REFACCIONES EN LAS ESCUELAS

Para un normal desenvolvimiento de las clases, desde hace tres años, a comienzos del ciclo lectivo, colaboramos con las

escuelas de la zona que más lo necesitan, mediante donaciones de útiles y otros materiales. Este año lo hicimos en las escuelas n° 958 y n° 922, donde concentramos nuestro compromiso e incluimos a otras dos –con las que trabajamos especialmente en 2011 y 2012– en el programa Sembrador de la Fundación Bunge y Born, que envía todos los años un set de elementos fundamentales para las escuelas. Por parte de Nidera, colaboramos con 1200 útiles, que incluyeron lápices, marcadores, bolígrafos, mapas, elementos de geometría para pizarrón, cuadernos, blocks, cartucheras y mochilas. Los empleados de las oficinas de Buenos Aires también hicieron su aporte como parte de una campaña de voluntariado. A su vez, invitamos a los profesionales del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA) de Ojo de Agua, quienes introdujeron a los vecinos de ambas comunidades en el módulo de autoproducción de alimentos y huerta familiar. Para dichas capacitaciones, Nidera colaboró con la donación de herramientas, como palas, azadas, picos y rastrillos.

En Villa Quebrachos (Escuela n° 850), completamos el tramo final de refacciones de plomería, lo que permitió volver a poner en uso los sanitarios, y se recondicionó, equipando con materiales nuevos, el sistema de la recolección de agua de lluvia para el consumo escolar.



### TALLERES DE PROMOCIÓN DE LA LECTURA

Centrados en mitos y leyendas populares, desarrollamos talleres de lectura para los alumnos de la región, de la mano de los “Cuentos de la selva”, de Horacio Quiroga. La actividad consistió en incentivar la creatividad de los niños a través de juegos y acertijos, al tiempo que se narraron míticas historias sobre los distintos animales de la selva. El objetivo de los talleres, denominados “Creadores de mitos”, fue lograr que los chicos jugaran a escribir sus propios “mitos” sobre animales de la fauna santiagueña descubriendo leyendas a través de misterios selváticos. Aprovechamos la ocasión, también, para donarles libros de cuentos y agrandar así la biblioteca escolar.



Durante el viaje de voluntariado, los alumnos de Villa Quebrachos prepararon un acto de bienvenida

## FORMACIÓN EN MAQUINARIA AGRÍCOLA

En forma conjunta y a través de las gerencias de Recursos Humanos, Producción (Semillas) y Sustentabilidad, organizamos una actividad de capacitación laboral con el objetivo de brindar nuevas posibilidades a los vecinos de las comunidades en las que estamos insertos y contar con futuros empleados capacitados. En el mes de junio, se llevó a cabo un nuevo curso de capacitación en maquinaria agrícola en

la que 10 personas recibieron un entrenamiento intensivo en manejo de tractor y sembradora, y una instrucción general sobre todas las labores agrícolas: siembra, desflorada y cosecha. La actividad, focalizada en aspectos de seguridad, se desarrolló según la modalidad teórico-práctica y ofreció certificados de asistencia a todos los cursantes.



La formación en maquinaria agrícola se desarrolló según la modalidad teórico-práctica

## VALOR RURAL EN NÚMEROS

**90** alumnos (destinatarios directos) de las escuelas n° 922 de La Totorilla y n° 958 de Paso de Oscares.

**300** personas entre los familiares directos de los alumnos y otros referentes de las comunidades que participaron de los talleres.

**6** talleres realizados de formación en auto-producción de alimentos y huertas escolares, lectura y prevención del Mal de Chagas.

**10** personas completaron la formación (teórico-práctica) de 9 horas en manejo de maquinaria agrícola.

**Obras realizadas:** En la Escuela n° 850 de Villa Quebrachos, realizamos arreglos de plomería para poner en condiciones los baños (sin acceso al agua) e instalamos un sistema de recolección de agua de lluvia. En Paso de Oscares, diseñamos los planos y llegamos a un acuerdo de colaboración con el intendente de Sumampa para construir el comedor de la Escuela n° 958, a comenzar en 2014.

**1200** útiles, herramientas para las huertas escolares (palas, picos, azadas y rastrillos) y semillas de frutas y verduras, juguetes para el día del niño (donados en su mayoría por voluntarios de Nidera) para 190 chicos, alumnos de las escuelas de La Totorilla y Paso de Oscares, y del Barrio Norte de Villa Ojo de Agua.



## VOLUNTARIADO CORPORATIVO

El programa de Voluntariado Corporativo tiene por finalidad fortalecer el compromiso de la compañía en cada una de las localidades donde tenemos presencia, a partir del espíritu solidario de nuestros empleados y facilitando recursos para dicha tarea.

---

**A los efectos de alcanzar una adecuada organización, los más de 150 voluntarios participan de cada uno de los programas con la comunidad, como Escuela de Valores, Jóvenes Valores y Valor Rural, colaborando en talleres, brindando su testimonio de vida o saberes profesionales y capacitando a jóvenes para el trabajo.**

---

Además, realizan campañas de donaciones. En cada una de las sedes de Nidera, contamos con referentes de relaciones con la comunidad, cuya principal tarea es articular localmente con las organizaciones de la sociedad civil y organizar la participación de los empleados en las distintas iniciativas que realizamos.



Voluntarios Nidera en Villa Quebrachos, Santiago del Estero

### DE BUENOS AIRES A OJO DE AGUA

En el caso de quienes trabajan en la sede central de la compañía y que provienen de diferentes barrios de la ciudad de Buenos Aires u otras localidades del Conurbano, la propuesta consistió en realizar un viaje anual a Santiago del Estero para sumarse a las actividades que en esa provincia desarrolla Valor Rural. De este modo a fines de 2012, 11 voluntarios viajaron a las comunidades rurales donde actuamos y allí interactuaron con un centenar de familias de Villa Quebrachos y Los Telares. Los voluntarios, a su vez, llevaron donaciones de juguetes y libros –previamente recolectados en las oficinas–

en representación de todos los voluntarios de Buenos Aires. En las escuelas, desarrollaron un taller de lectura, clasificaron los libros donados y levantaron una biblioteca para albergarlos.

Tanto los alumnos como sus padres colaboraron activamente en cada una de las actividades. Además, acondicionaron la cancha de fútbol con nuevos arcos de metal traídos desde Buenos Aires y mejoraron la huerta comunitaria colocando una media sombra que proteja los vegetales del intenso sol.



### Eduardo Versellino

*Servicios Generales*

“Realmente muy feliz de haber compartido esta experiencia única, ya que a tantos kilómetros de distancia y viviendo una realidad totalmente diferente de esos lugares, hace que uno vea las cosas de otra manera. Sabemos que hay mucho por hacer en estos parajes, pero gracias al esfuerzo de todos se puede mejorar mucho más. Por último quiero transmitirles a todos el placer de haber compartido este viaje y agradecer a la gerencia de Sustentabilidad, a los jefes, que posibilitaron el viaje de este grupo maravilloso, y a todo el voluntariado, por la dedicación y el empeño puesto en esta tarea solidaria”.

## PREVENCIÓN DEL MAL DE CHAGAS

Durante este ejercicio, también desarrollamos una actividad de prevención del Mal de Chagas, brindando información a los alumnos y las comunidades donde actuamos, sobre esta enfermedad. Para ello y junto con especialistas de la temática de la Fundación San Genaro, diseñamos un juego para realizar con los alumnos, en el que, de manera didáctica, transmitimos consejos útiles para evitar la propagación y contacto con la vinchuca, insecto transmisor de la enfermedad. De los encuentros participaron más de 90 alumnos y 50 padres.

## INUNDACIÓN EN LA PLATA

En el mes de abril, los empleados de Nidera realizaron importantes donaciones a las víctimas de las inundaciones en la ciudad de La Plata juntando, entre otros productos, 600 litros de agua, 700 litros de leche y otros artículos de limpieza, pañales y colchones. La compañía, por su parte, aportó más de 1000 litros de aceite.

## OTRAS CAMPAÑAS

Todos los años los voluntarios de la compañía en cada una de las localidades donde operamos participan de una serie de colectas, como la de juguetes para el día del niño o de útiles para el comienzo de las clases. Todo lo recibido es donado a escuelas cercanas a las plantas o, en el caso de Buenos Aires, se envían a las escuelas de Santiago del Estero.



Diego Lado, Sebastián Stupenengo y Joaquín Ruiz Moreno, voluntarios

### Santiago Moyano

*Planta de Curuzú Cuatiá, Corrientes*

“La colecta de juguetes en Curuzú Cuatiá fue más que un éxito. Dado que somos muy poquitos en esta sede de Nidera, nuestra idea fue involucrar también a clientes, proveedores y amigos. Así fué que gracias al aporte de todos, hemos podido juntar algo más de 200 juguetes para el Jardín Maternal Semillitas, al cual concurren 150 chicos. El día de la entrega asistieron el intendente municipal y toda la comisión directiva del jardín. El año que viene iremos por más”.

## DESAÍOS A FUTURO

- Responder desde Escuela de Valores a los diagnósticos surgidos en cada localidad donde implementamos el programa, a fin de atender las necesidades más urgentes, como ser los niveles de violencia (dentro y fuera del aula), ofreciendo herramientas para que los alumnos puedan canalizar sus emociones sanamente.
- Continuar con los dos módulos de Jóvenes Valores (Centros Pescar y Mi Futuro Mi Trabajo) con la intención de mantener el programa de inclusión laboral en las principales plantas de la compañía.
- Profundizar las iniciativas en salud, educación e inclusión laboral en Santiago del Estero, a través de Valor Rural, y realizar el 2° viaje de voluntarios de Buenos Aires para realizar acciones sociales en dos escuelas rurales.



Voluntarios de Buenos Aires en Los Telares, Santiago del Estero

Este informe de Responsabilidad Corporativa fue elaborado siguiendo los principios y lineamientos establecidos por la Guía G3.1 de la Iniciativa de Reporte Global (GRI), alcanzando un nivel de aplicación "C".

Acceda a la "Tabla de indicadores GRI e información complementaria" a través del siguiente link:  
[www.nidera.com.ar/IRC2013Anexo](http://www.nidera.com.ar/IRC2013Anexo)

Por cualquier consulta, duda o sugerencia, nos puede escribir a la siguiente dirección de correo electrónico:  
[sustentabilidad@nidera.com.ar](mailto:sustentabilidad@nidera.com.ar)

Desarrollo y coordinación general:  
Gerencia de Sustentabilidad de Nidera, Av. Paseo Colón 505, 4º piso (C1063ACF), CABA, Argentina.

Facilitadores externos:  
Reporte Social  
[www.reportesocial.com](http://www.reportesocial.com)

Diseño:  
*Leo Burnett*  
[www.leoburnettargentina.com](http://www.leoburnettargentina.com)

La impresión de este Informe fue realizada en papel con pulpa derivada de bosques FSC (Forest Stewardship Council) organismo internacional que certifica prácticas forestales sociales y ambientalmente responsable.





Nidera Argentina S.A.  
Av. Paseo Colón 505  
4º piso (C1063ACF)  
Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
Argentina